

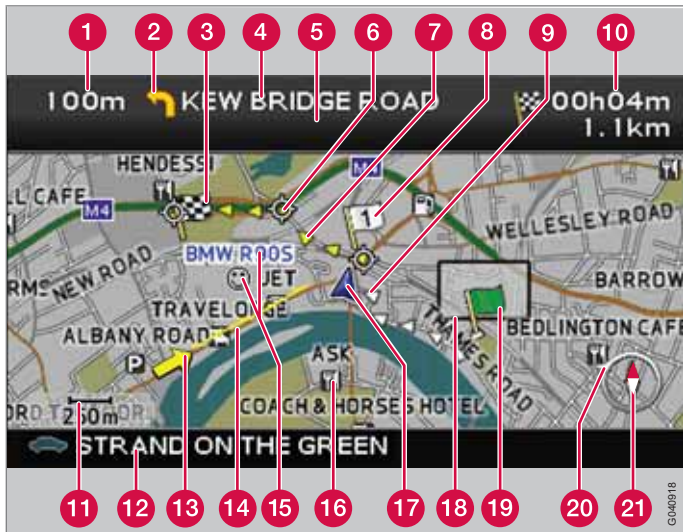


VOLVO XC60, V70, XC70 & S80

ROAD AND TRAFFIC INFORMATION SYSTEM (RTI) Web Edition



BRUKSANVISNING



Text och symboler på skärmen

- 1 Avstånd till nästa vägledningspunkt
- 2 Händelse vid nästa vägledningspunkt
- 3 Planerad resvägs resmål
- 4 Namn på nästa väg/gata
- 5 Plats för Vägskyltsinformation för nästa väg/gata
- 6 Nästa vägledningspunkt
- 7 Planerad resväg
- 8 Planerad resvägs delmål
- 9 Avverkad planerad färdväg
- 10 Beräknad restid och avstånd till resmålet
- 11 Kartskala
- 12 Nuvarande vägs/gatas namn
- 13 Trafikinformation
- 14 Vägsträcka berörd av trafikinformation
- 15 Lagrad plats
- 16 Inrättningssymbol (restaurant)
- 17 Bilens position
- 18 Uteslutet område för färdväg
- 19 Planerad resvägs startpunkt
- 20 Pil på yttre kompassring anger riktning mot resmålet
- 21 Kompass

Vägtyp	Färg
Motorväg	Grön
Huvudväg	Röd
Mindre huvudväg	Brun
Vanlig väg	Mörkgrå
Lokalväg	Mörkgrön



ROAD AND TRAFFIC INFORMATION - RTI

Volvos navigationssystem är ett trafikinformations- och vägledningssystem utvecklat av Volvo. Systemet vägleder dig till ett resmål och ger information längs vägen. Det informerar om situationer som kan försvåra din körning, t.ex. olyckor och vägarbeten, och visar då alternativa färdvägar.

Det är möjligt att lägga upp en resplan, söka efter inrättningar längs resvägen, lagra speciella platser m.m. Systemet visar bilens exakta position och kan vid eventuella felkörningar alltid leda fram till resmålet.

Du kommer att upptäcka hur intuitivt det är att använda. Prova dig fram. För att du ska trivas med systemet rekommenderar vi även att du bekantar dig med informationen i denna manual.

Volvos navigationssystem bidrar, genom att underlätta framkomlighet och förkortade körsträckor, till en bättre miljö.

Licensavtal NAVTEQ DATABAS

För information till slutanvändare – se sidan 70.



01 Snabbguide

Kom igång snabbt.....	10
-----------------------	----



02 Lär känna ditt navigationssystem

Manualen.....	14
Innan du börjar.....	15
Översikt XC60	16
Översikt V70/XC70.....	18
Översikt S80.....	20
Manöverreglage.....	22
Tangentbordet.....	23
Dvd-skiva, bildskärm.....	24
Kartor, vägtyper och kompass.....	26
Menyträd i tre nivåer.....	28
Snabbmeny.....	30
Huvudmeny.....	32
Scrollmeny.....	33



03 Planera din resa

Ställ in resmål.....	36
Resplan.....	41
Lagra plats.....	43
Nästa resmål.....	45
Aktuell position.....	46
Inställningar.....	47
Undvik område.....	48
Alternativ.....	50
Simulering.....	53



04 Trafikinformation

Allmänt.....	56
Undvika trafikproblem.....	57
Val av information.....	58
Läs informationen.....	59
Sändare/Kartskala.....	60

04



05 Symboler på kartan

Inrättningar.....	64
-------------------	----

05



06 Frågor och svar

Vanliga frågor.....	68
EULA - Licensavtal.....	70
Upphovsrätt.....	72

06



07 Index

Index..... 74

07



Kom igång snabbt..... 10

01

SNABBGUIDE



Kom igång snabbt

Knappsats/fjärrkontroll

- Använd **navigeringsknappen** – knappsatsens styrpinne (på rattens högra baksida, se sidan 22) eller fjärrkontrollens pilknappar – för att navigera upp, ner, höger eller vänster mellan olika menyalternativ och val samt för att förflytta markören på kartan.
- **ENTER** – Bekräftar eller aktiverar val.
- **BACK** – Tillbaka i menystrukturen eller för att ångra ett val.

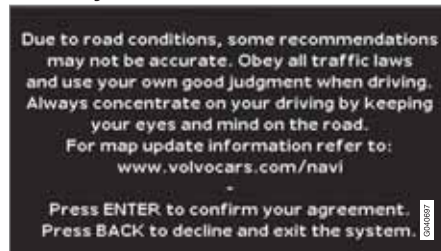
Knapparna på fjärrkontrollen har samma funktioner som rattens knappsats.

Aktivering av systemet

Fjärrnyckeln måste vara indragen i startlåset (se bilens instruktionsbok).

1. Tryck kort på **START/STOP ENGINE**-knappen.
2. Om skärmen inte aktiveras: Tryck på **BACK** eller **ENTER**.

Starta systemet



Systemet börjar med att visa en skärmbild vars textinnehåll måste bekräftas med **ENTER**.

Systemet kan sedan behöva några sekunder för att känna av bilens position. Därefter visas Kartläge där bilens position är markerad med en blå triangel.

Vägledning till gatuadress

Ställ in resmål	Tryck BACK för att komma till huvudmenyn. Stega med navigeringsknappen till Ställ in resmål och tryck ENTER .
Adress	Stega till Adress och tryck ENTER .

Land/Stad	Stega till Land respektive Stad och tryck ENTER . Stega till önskade bokstäver för att ange i vilket land och i vilken stad gatuadressen finns. Tryck ENTER .
Gata	Stega till Gata och tryck ENTER .
Gatu-nummer	Stega till Nr och tryck ENTER .
Ange	Stega till Ange och tryck ENTER .
Starta vägledning	Stega till Starta vägledning och tryck ENTER .

Systemet beräknar nu färdvägen och avståndet till det inmatade resmålet. Du får vägledning och instruktioner om korsningar m.m.

Om den planerade färdvägen lämnas under resans gång, räknar systemet automatiskt ut en ny färdväg.



Kom igång snabbt

Vägledning till Inrättning

Ställ in resmål	Tryck BACK för att komma till huvudmenyn. Stega med navigeringsknappen till Ställ in resmål och tryck ENTER .
Inrättning	Stega till Inrättning och tryck ENTER .
Inrättning efter Namn	Välj Inrättning efter Namn och tryck ENTER .
Land/Stad	Stega till Land respektive Stad och tryck ENTER . Stega till önskade bokstäver för att ange i vilken Land respektive Stad inrättningen finns. Tryck ENTER .
Typ	Stega till Typ . Välj typ av inrättning, t.ex. bensinstation, restaurang eller Volvo-handlare. Tryck ENTER .
Namn	Stega till Namn . Välj inrättning och tryck ENTER .

Ange	Stega till Ange och tryck ENTER .
Starta vägledning	Stega till Starta vägledning och tryck ENTER .

Systemet beräknar nu färdvägen och avståndet till den inmatade inrättningen. Du får vägledning och instruktioner om korsningar m.m.

Om den planerade färdvägen lämnas under resans gång, räknar systemet automatiskt ut en ny färdväg.

Manualen.....	14
Innan du börjar.....	15
Översikt XC60	16
Översikt V70/XC70.....	18
Översikt S80.....	20
Manöverreglage.....	22
Tangentbordet.....	23
Dvd-skiva, bildskärm.....	24
Kartor, vägtyper och kompass.....	26
Menyträd i tre nivåer.....	28
Snabbmeny.....	30
Huvudmeny.....	32
Scrollmeny.....	33

02

LÄR KÄNNA DITT NAVIGATIONSSYSTEM





02 Lär känna ditt navigationssystem

Manualen

Allmänt om manualen

Det finns en snabbguide för dig som vill komma igång direkt, se sidan 10.

För mer ingående beskrivning och val av inställningar till resmål rekommenderas att du tittar i kapitel Planera din resa, se sidan 36.

Menyval/Sökvägar

Alla val som kan göras på displayen markeras i manualen med lite större och gråfärgad text, t.ex. **Ställ in resmål**.

Sökvägar i menyträd anges som t.ex.:

Ställ in resmål → Adress → Stad

Särskild text



OBS

Texter som är markerade med OBS ger råd eller tips som underlättar vid användande av t.ex. finesser och funktioner.

Fotnot

I manualen finns information lagd som en fotnot längst ner på sidan eller i direkt anslutning till en tabell. Den informationen är ett tillägg till texten den via siffran hänvisar till.

Ändringar i boken

De specifikationer, konstruktionsuppgifter och illustrationer som finns i denna instruktionsbok är inte bindande.

Vi förbehåller oss rätten att göra ändringar utan föregående meddelande.

© Volvo Personvagnar AB



Innan du börjar

Allmänt

Du kan använda navigationssystemet utan att ha valt ett resmål. Karta med bilens position visas på skärmen där bilen är markerad med en blå triangel.

Systemet uppdateras kontinuerligt och kan därför innehålla funktioner som inte beskrivs i denna bok.

Kartläge

Vid uppstart börjar systemet med att visa en skärmbild vars textinnehåll måste bekräftas med **ENTER**, se sidan 10.

Sedan övergår skärmen till Kartläge varvid aktuell kartbild täcker hela skärmen.

- Tryck **BACK** för att nå Huvudmenyn, se sidan 32.
 - Tryck **ENTER** för att nå Snabbmenyn, se sidan 30.
1. Tryck på **navigeringsknappen** för att aktivera scrollläge, t.ex. för att se delar av kartan som ligger utanför skärmen.
 2. **ENTER** i detta läge aktiverar scrollmenyn, se sidan 33.

Inställningar

Systemet levereras med grundinställningar, men startar med de inställningar som senast gjordes.

Om en inställning ändrats och återgång till fabriksinställning önskas, påverkar det endast den aktuella funktionen.

Det finns ingen funktion som återställer alla inställningar samtidigt.

På/Av**På**

1. Fjärrnyckeln måste vara inskjuten i startlåset (se bilens instruktionsbok).
2. Tryck på **ENTER** eller **BACK**.
3. Skärmen aktiveras automatiskt.

Systemet kan behöva ett par sekunder för att känna av bilens position och rörelse.

Av

Systemet stängs av automatiskt när fjärrnyckeln tas ur startlåset.

Systemet kan även stängas av manuellt, så att det inte automatiskt startar nästa gång fjärrnyckeln skjuts in i startlåset:

1. Tryck **BACK** för att nå huvudmenyn.

2. Stega till **Stäng av** med **navigeringsknappen**.
3. Tryck **ENTER**.
4. Skärmen matas ner eller släcks.

**OBS**

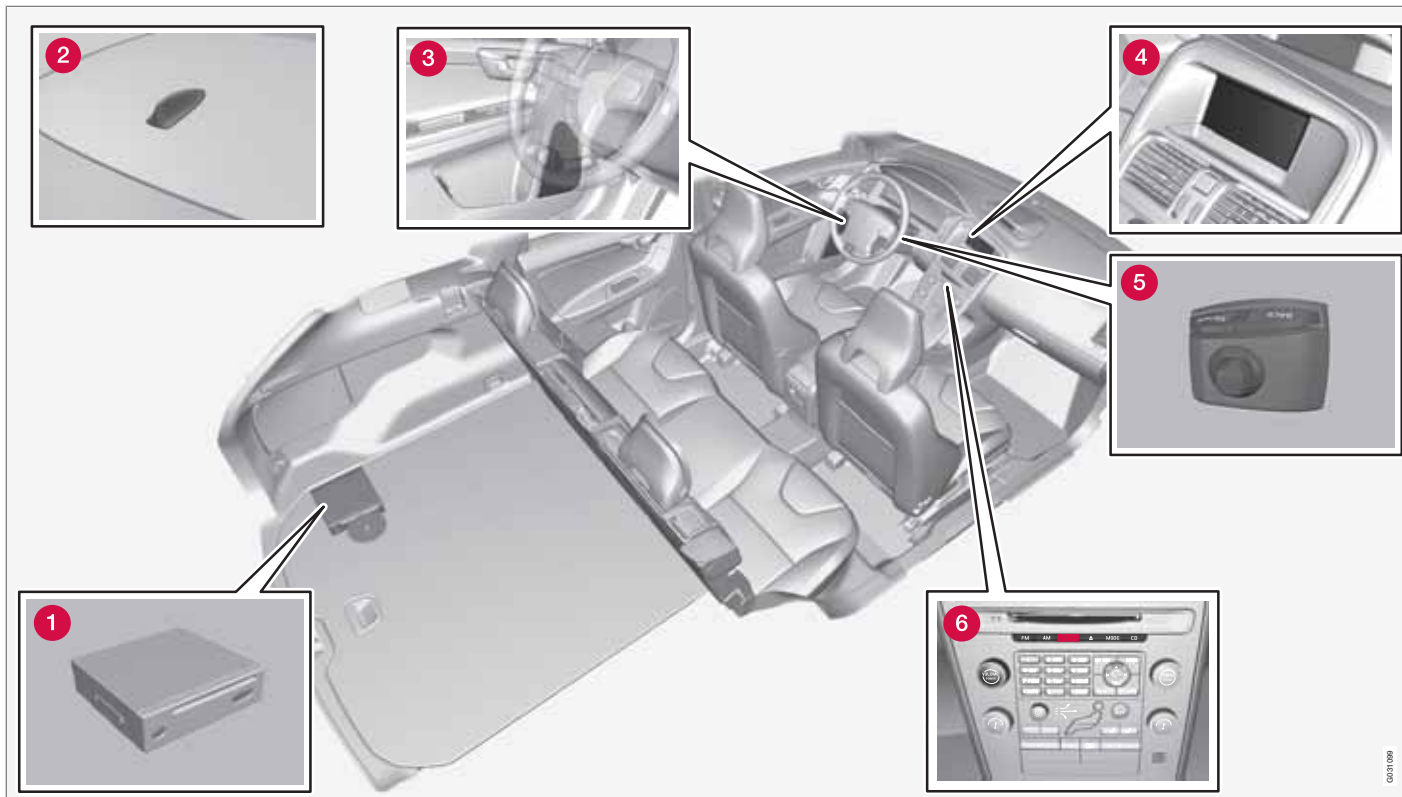
Systemet är tillgängligt även med motorn avstängd. Vid för låg batterispänning stängs systemet av.

Demo (simulerad vägledning)

För att få en bild av hur en vägledning fungerar kan ett resmål anges. När bilen står stilla kan vägledningen till det angivna resmålet simuleras, se **Starta demo** se sidan 53.



Översikt XC60



CG31099

1 Huvudenhet

Huvudenheten sitter monterad i bagageutrymme och har bl.a. följande funktioner:

- Beräkning av bilens position
- Beräkning av resväg till angivet mål
- Hantering av trafikinformation
- Röstvägledning
- Dvd-spelare

OBS

Dvd-spelarens **EJECT**-knapp är placerad till vänster och låsknappen till höger på enheten.

- Huvudenhetens dvd-spelare är endast avsedd för Volvos kartskivor.

GPS-mottagare och mottagare för trafikinformation (TMC) är integrerade i huvudenheten.

Positionering

Med hjälp av signaler från satellitsystemet GPS, bilens hastighetsgivare och gyro beräknas bilens aktuella position och färdriktning.

Fördelen med detta koncept är att navigationsystemet registrerar och beräknar färdvägen även om GPS-signalen temporärt förloras, t. ex. vid körning i en tunnel.

Trafikinformation

TMC (Traffic Message Channel) är ett standardiserat kodsystäm för trafikinformation. Mottagaren söker automatiskt upp rätt frekvens. Mottagning sker via FM-antennen.

OBS

TMC är inte tillgängligt i alla områden/länder. Systemets täckningsområde är under ständig utbyggnad varför uppdatering ibland kan vara nödvändig, se sidan 24.

2 Antenn för GPS

Antennen är integrerad i takantennen.

3 Högtalare

Ljudet från navigationssystemet kommer ur de främre högtalarna.

4 Bildskärm

Bildskärmen visar kartor och ger detaljerad information om vägval, avstånd, menyer m.m. För vård av skärm, se sidan 25.

VIKTIGT

Placera inga föremål framför GPS-navigatörens bildskärm – ytan kan då repas. Mobiltelefoner kan dessutom störa bildskärmens funktion.

5 Knappsats

Knappsatsen är placerad på rattens högra baksida. Använd den för att stega mellan olika menyalternativ, bekräfta val eller backa i menyer. se sidan 22.

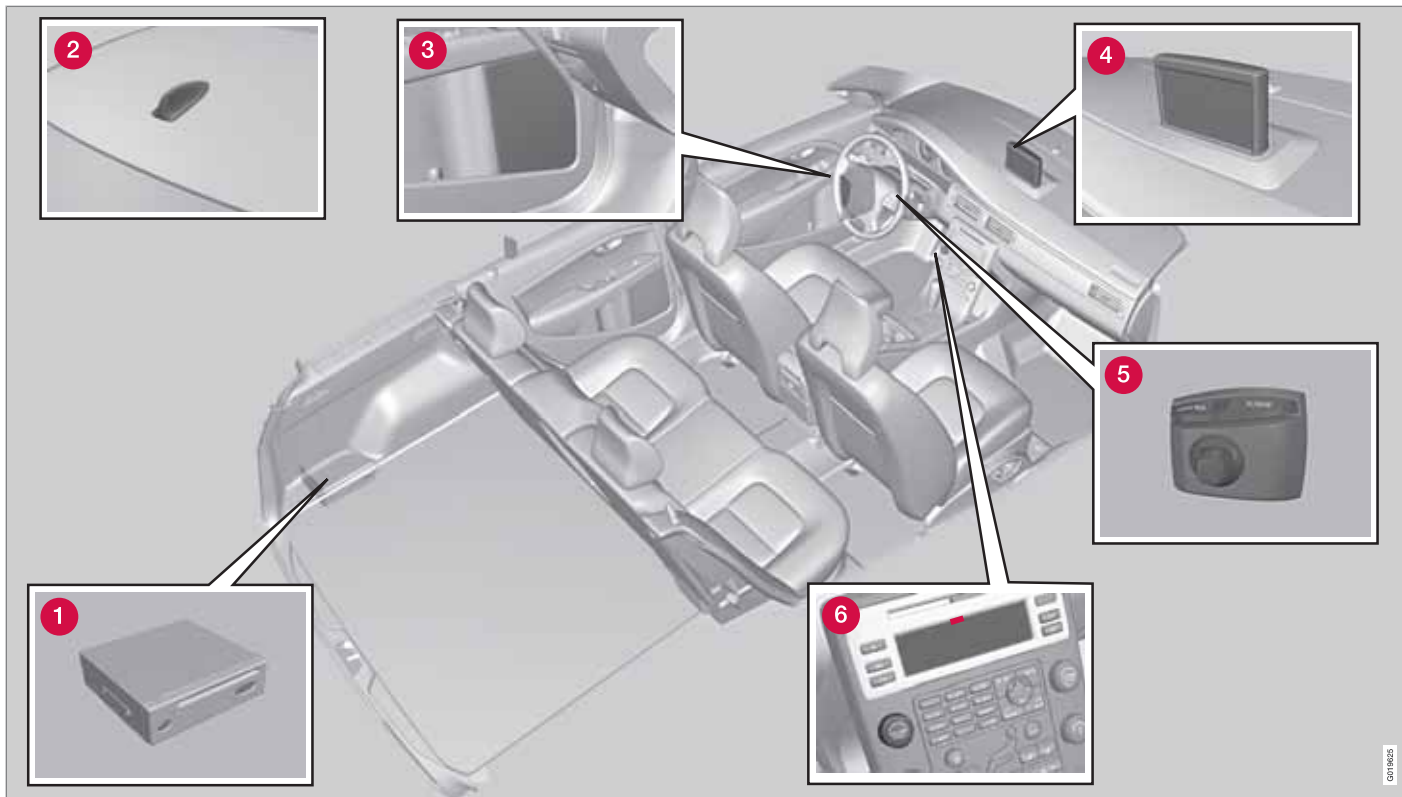
6 Volymkontroll och IR-mottagare

Använd ljudanläggningens volymkontroll under pågående röstmeddelande för att ändra volymen. Volymen kan även ändras i menysystemet.

IR-mottagaren för fjärrkontrollen sitter ovanför mittkonsolens numeriska knappsats.



Översikt V70/XC70



1 Huvudenhet

Huvudenheten sitter monterad i lastutrymmet och har bl.a. följande funktioner:

- Beräkning av bilens position
- Beräkning av resväg till angivet mål
- Hantering av trafikinformation
- Röstvägledning
- Dvd-spelare

OBS

Dvd-spelarens **EJECT**-knapp är placerad till vänster och låsknappen till höger på enheten.

- Huvudenhetens dvd-spelare är endast avsedd för Volvos kartskivor.

GPS-mottagare och mottagare för trafikinformation (TMC) är integrerade i huvudenheten.

Positionering

Med hjälp av signaler från satellitsystemet GPS, bilens hastighetsgivare och gyro beräknas bilens aktuella position och färdriktning.

Fördelen med detta koncept är att navigations-systemet registrerar och beräknar färdvägen även om GPS-signalen temporärt förloras, t. ex. vid körning i en tunnel.

Trafikinformation

TMC (Traffic Message Channel) är ett standardiserat kodsysteem för trafikinformation. Mottagaren söker automatiskt upp rätt frekvens. Mottagning sker via FM-antennen.

OBS

TMC är inte tillgängligt i alla områden/länder. Systemets täckningsområde är under ständig utbyggnad varför uppdatering ibland kan vara nödvändig, se sidan 24.

2 Antenn för GPS

Antennen är integrerad i takantennen.

3 Högtalare

Ljudet från navigationssystemet kommer ur de främre högtalarna.

4 Bildskärm

Bildskärmen visar kartor och ger detaljerad information om vägval, avstånd, menyer m.m. För vård av skärm, se sidan 25.

5 Knappsats

Knappsatsen är placerad på rattens högra baksida. Använd den för att stega mellan olika menyalternativ, bekräfta val eller backa i menyer. se sidan 22.

6 Volymkontroll och IR-mottagare

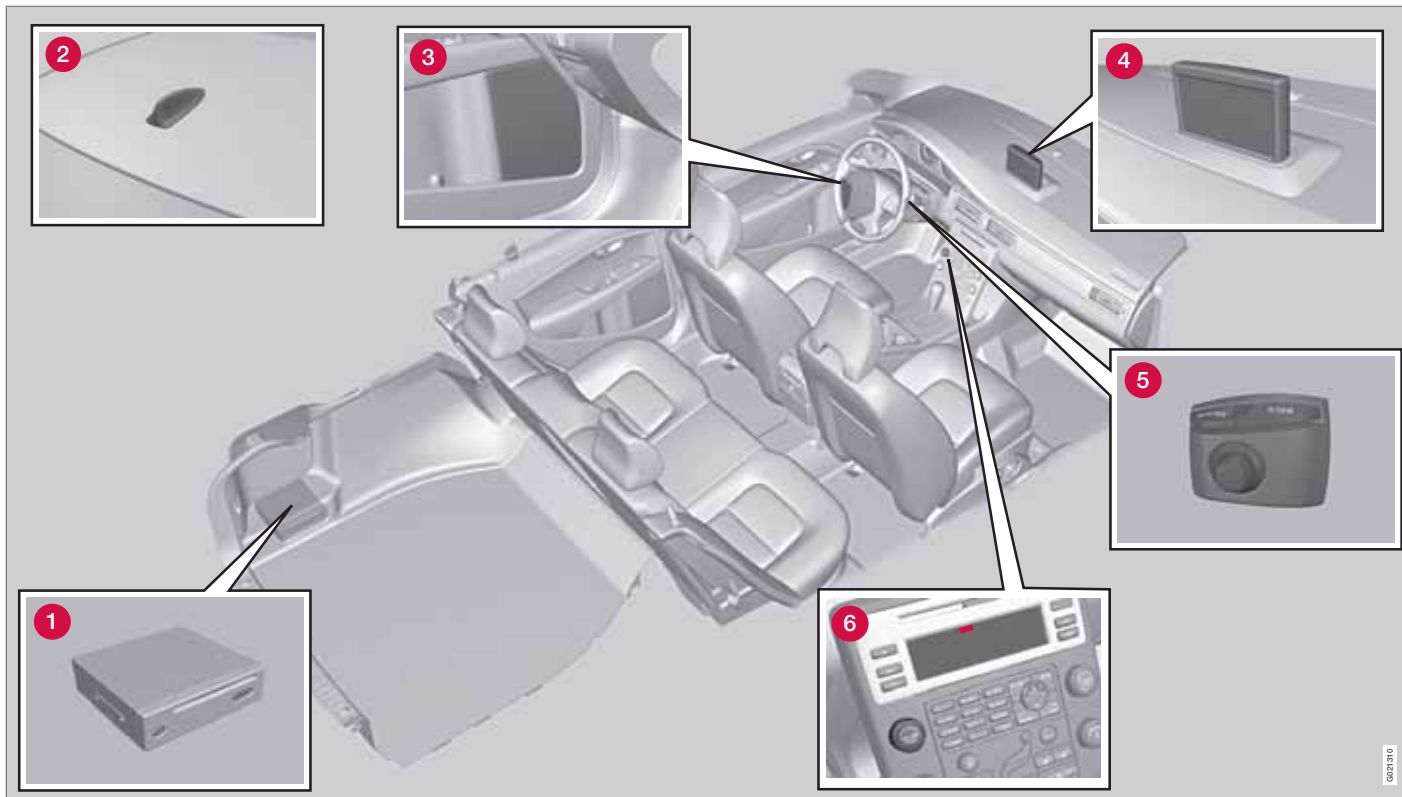
Använd ljudanläggningens volymkontroll under pågående röstmeddelande för att ändra volymen. Volymen kan även ändras i menysystemet.

IR-mottagaren för fjärrkontrollen sitter i ljudanläggningens display.



02 Lär känna ditt navigationssystem

Översikt S80



02/10/10

1 Huvudenhet

Huvudenheten sitter monterad i bagageutrymmet och har bl.a. följande funktioner:

- Beräkning av bilens position
- Beräkning av resväg till angivet mål
- Hantering av trafikinformation
- Röstvägledning
- Dvd-spelare

OBS

Dvd-spelarens **EJECT**-knapp är placerad till vänster och låsknappen till höger på enheten.

- Huvudenhetens dvd-spelare är endast avsedd för Volvos kartskivor.

GPS-mottagare och mottagare för trafikinformation (TMC) är integrerade i huvudenheten.

Positionering

Med hjälp av signaler från satellitsystemet GPS, bilens hastighetsgivare och gyro beräknas bilens aktuella position och färdriktning.

Fördelen med detta koncept är att navigationssystemet registrerar och beräknar färdvägen även om GPS-signalen temporärt förloras, t. ex. vid körning i en tunnel.

Trafikinformation

TMC (Traffic Message Channel) är ett standardiserat kodsystém för trafikinformation. Mottagaren söker automatiskt upp rätt frekvens. Mottagning sker via FM-antennen.

OBS

TMC är inte tillgängligt i alla områden/länder. Systemets täckningsområde är under ständig utbyggnad varför uppdatering ibland kan vara nödvändig, se sidan 24.

2 Antenn för GPS

Antennen är integrerad i takantennen.

3 Högtalare

Ljudet från navigationssystemet kommer ur de främre högtalarna.

4 Bildskärm

Bildskärmen visar kartor och ger detaljerad information om vägval, avstånd, menyer m.m. För vård av skärm, se sidan 25.

5 Knappsats

Knappsatsen är placerad på rattens högra baksida. Använd den för att stega mellan olika menyalternativ, bekräfta val eller backa i menyer. se sidan 22.

6 Volymkontroll och IR-mottagare

Använd ljudanläggningens volymkontroll under pågående röstmeddelande för att ändra volymen. Volymen kan även ändras i menysystemet.

IR-mottagaren för fjärrkontrollen sitter i ljudanläggningens display.

Manöverreglage

Placering knappsats och IR-mottagare



Navigationssystemet manövreras med rattens knappsats eller fjärrkontrollen.

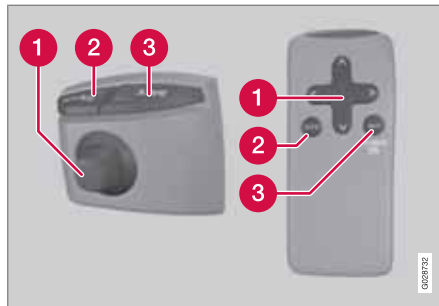
Knappsatsen är placerad på rattens högra baksida.

Fjärrkontrollen riktar mot IR-mottagaren placerad i ljudanläggningens display.

OBS

Fjärrkontrollen innehåller AAA- eller R03-batterier. Prova först att byta till nya batterier om fjärrkontrollen inte fungerar.

Knappsats ratt/fjärrkontroll



Knappsatsen på ratten och den på fjärrkontrollen har samma funktioner. Använd den för att stega mellan olika menyalternativ, bekräfta val eller backa i menyer.

Utformningen kan variera på olika modeller.

1 Navigeringsknapp

Med **navigeringsknappen** – knappsatsens styrpinne eller fjärrkontrollens pilknappar , och – stegas mellan olika menyalternativ. Navigeringsknappen flyttar även markören (hårkorset) på kartan.

2 ENTER

Bekräftar eller aktiverar val.

3 BACK

Ångrar senast gjorda val eller backar i menystrukturen.

"Stör ej"



I vissa situationer behöver systemet några sekunder extra tid för att göra en beräkning. Då visas en symbol på skärmen.

OBS

Då symbolen för beräkning syns kan systemet inte ta emot några kommandon från **navigerings-**, **ENTER-** eller **BACK-**knappen.

Skriva och välja alternativ



Tangentbordet används på många ställen bland menyerna för att ange specifik information, t.ex. typ av inrättning, land, stad, gatuadress, gatu- eller postnummer.

1. Välj bokstäver med **navigeringsknappen** och tryck **ENTER**.
 - > När det inte finns ytterligare alternativ fyller systemet på med resterande bokstäver.

Listan nedtill på skärmen visar de tre första möjliga alternativen som matchar de inmatade bokstäverna.
2. Det går även att stega med **V** för att komma direkt ner till listan med alternativ.
3. Välj med **A** eller **V** och tryck **ENTER**.

Rullningslisten i skärmens högerkant indikerar att fler alternativ än de på skärmen finns i listan. Talet (110) visar antalet alternativ.

- Återgå från alternativlistan till tangentbordet med **BACK**.
- Radera inmatade bokstäver en åt gången med **BACK**.

Allmän sökning

Sökfunktionen är alltid tillgänglig och fungerar alltid på samma sätt oavsett läge bland menyerna då en plats ska anges.

Genom att trycka **ENTER** under en inmatning visas samtliga svars kombinationer upp för resp. alternativ: Stad, gata, inrättning m.m.

Vid sökning på t.ex. London Airport kommer samtliga kombinationer med London att visas då **LO** matats in. Ju mer specifik sökning, desto färre svarsalternativ och därmed enklare att välja.

En sökning med **LO** ger även svarsalternativ som t.ex. Restaurant **Lou** Trivalou eftersom också alternativ innehållande flera ord åtskilda med mellanslag tas med i sökningen.



Dvd-skiva, bildskärm

Innehåll på dvd-skivor

Det utkommer kontinuerligt kartskivor med uppdaterad och utökad information. Kontakta en Volvoåterförsäljare för information om den senaste utgåvan.

OBS

Kartskivorna har inte 100-procentig täckning i alla områden/länder.

Systemets täckningsområde är under ständig utbyggnad varför uppdatering ibland kan vara nödvändig.

Se även www.volvocars.com/navi för ytterligare information om kartor m.m.

Vid sakfel eller andra anmärkningar på kartorna rekommenderas direktkontakt med kartleverantören NavTeq, se www.navteq.com.

OBS

För kartinformation upplagd på flera skivor gäller:

- Vägnetsinformation för alla större vägar finns på samtliga skivor.
- För att se detaljinformation och även mindre vägar måste skiva för aktuellt område användas.

Australien

Road & Traffic Information – RTI

Större delen av Australiens vägnät finns på en och samma dvd-skiva.

Europa

Road & Traffic Information – RTI

Varje dvd-set innehåller minst tre skivor. Samtliga skivor innehåller större delen av det europeiska vägnätet. Det som skiljer skivorna åt är den detaljerade informationen som adresser, inrättningar m.m. Sådan information är uppdelad på respektive skiva för geografiskt område.

Mellanöstern

Volvo Navigation System – VNS

Större delen av Mellanösterns vägnät finns på en och samma dvd-skiva.

Ryssland

Road & Traffic Information – RTI

En utvald del av Rysslands vägnät finns på en och samma dvd-skiva.

Sydafrika

Volvo Navigation System – VNS

Större delen av Sydafrikas vägnät finns på en och samma dvd-skiva.

Byte av dvd-skiva

Tändningen måste vara på under hela proceduren (se bilens instruktionsbok).

1. Starta systemet. För instruktion, se sidan 15.
2. Lås upp spärren på huvudenheten. (Se översiktsskissen för dvd-spelarens placering, se sidan 18.)
3. Tryck på **EJECT**-knappen och ta ut skivan.
4. Sätt i den nya kartskivan.
5. Lås huvudenheten.

Byte av kartskiva kan i vissa fall också tillföra systemet nya funktioner. Om skivan även innehåller ny mjukvara, frågas om uppdateringen accepteras.

Efter att ha bekräftat med alternativ **JA**, visas texten **Preparing to load System Software. Please wait.**

Uppdateringen tar ca 15 minuter. När den är avslutad visas startbilden på skärmen och navigationssystemet är klart att användas.

OBS

Skärmen kan gå ner eller släckas under tiden uppdatering pågår.



Dvd-skiva, bildskärm

Vård av dvd-skivor

Hantera dvd-skivorna varsamt.

När de inte används ska de förvaras i sina förpackningar. Undvik att förvara dem i fukt, kraftig värme, direkt solljus eller i dammig omgivning.

Vård av bildskärm

Rengör bildskärmen med en mjuk, luddfri trasa, lätt fuktad med ett mildt fönsterputsmedel.



VIKTIGT

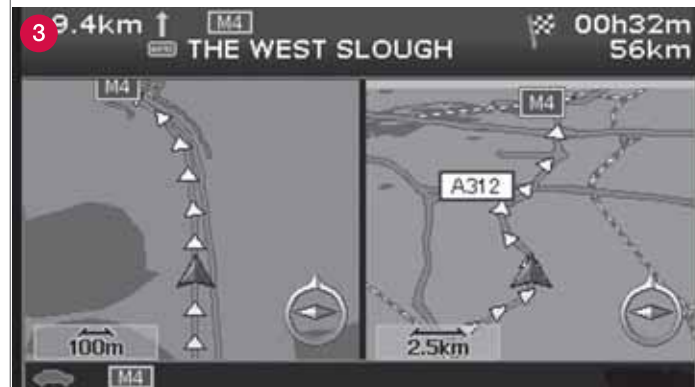
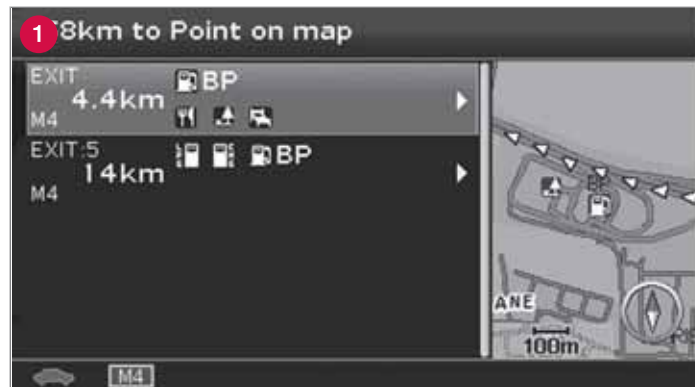
Placera inga föremål framför GPS-navigatörens bildskärm – ytan kan då repas. Mobiltelefoner kan dessutom störa bildskärmens funktion.



02 Lär känna ditt navigationssystem

Kartor, vägtyper och kompass

Kartbild



Kartor, vägtyper och kompass

Kartbild över aktuell position

Hur skärmbilden ser ut bestäms av geografiskt läge och vilka inställningar som gjorts, t.ex. kartskala, vilka symboler som valts för visning, m.m.

Förklaring till text, skyltar och symboler som kan förekomma på skärmen, finns på omslagets insida.

Namn på aktuell färdväg visas nederst på skärmen – ingen resplan behövs för det.

- 1 Inrättningar längs motorväg, se sidan 32.
- 2 Detaljerad korsningskarta. Skärmens vänstra del förstorar körning i nästa korsning. (Alternativa körfält visas endast för större vägar.) Situationen kompletteras alltid med ett röstmeddelande.
- 3 Två kartor är valt som visningsläge. Bilden visar samma kartbild men med olika skalor. Valet görs i snabbmenyn, se sidan 30.
- 4 Scrolläge, se sidan 33.

Röstmeddelande

När man valt ett resmål och närmar sig en korsning eller avfart får man röstmeddelande om avstånd och typ av manöver. Samtidigt visas en detaljerad karta över korsningen.

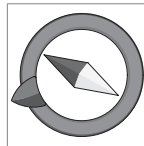
Röstmeddelandet upprepas närmare korsningen. Justera volymen med ljudanläggningens volymknapp (under pågående röstmeddelande).

För att välja mellan manlig eller kvinnlig röst: Gå till **Inställningar** → **Vägledning** → **Vägvisningsröst**, se sidan 50.

OBS

I vissa fall (t.ex. om man använder biltelefonen) ersätts röstmeddelande med ett pling.

Kompass



Kartbilden kan visa kompassen på två olika sätt:

- Med kompassriktningen norr alltid uppåt.
- Med färdriktningen alltid uppåt.

Kompassnålens röda spets pekar ut nordlig riktning på kartan och den vita pekar mot sydlig.

Den grå destinationspilen i kompassens yttre ring pekar mot det valda resmålet.

Gå till **Inställningar** → **Kartalternativ** →

Kartans riktning för att välja hur kartans riktning ska visas och till **Kompass** för hur kompassen ska visas, se sidan 50.



Menyträd i tre nivåer

Här visas tre av menyträdets nivåer. Flera av menyerna på nivå tre har ytterligare undermenyer – dessa beskrivs utförligt i sina respektive avsnitt.

Ställ in resmål	s. 36
→ Adress Land Stad Gata Nummer	s. 36
→ Inrättningar Inrättning efter namn Runt bilen Längs färdvägen Runt plats på kartan Längs en gata	s. 37

→ Lagrade platser Lägg till i resplanen Information Redigera Sortera Radera plats Radera alla	s. 38
→ Senaste tio Lägg till i resplanen Information Radera plats Radera alla	s. 39
→ Återresa se Resplan	s. 39
→ Korsning Land Gata Korsn. Stad	s. 39

→ Kartsökning Plats på karta Latitud/longitud	s. 39
Resplan	s. 41
→ Starta vägledning	s. 42
→ Lägg till i resplanen se Ställ in resmål/Adress	s. 41
→ Vägvalsinställn. Vägval Undvik motorvägar/vägtullar/färjor/trafikproblem/tidsbegr. vägar/bil-tåg/angivna områden Återgå till grundinställn.	s. 47
→ Rensa resplanen	s. 41
Nästa resmål	s. 45
Aktuell position	s. 46
Inställningar	s. 47



Menyträd i tre nivåer

→ Trafikinformation^A	s. 56
Automatisk upplysning Trafikinformatiönsurval Sök station Återgå till grundinst.	
→ Vägvalsinställn.	s. 47
se Resplan/Vägvalsinställn.	
→ Kartalternativ	s. 50
Inrättningsurval Karta Kartvy Kartriktning i 2D Kartscrollning Kompass Aktuell plats Återgå till grundinst.	

→ Vägledningsalternat.	s. 50
Vägledningsröst Vägvisningsvolym Vägvisningsvolymkontroll Restid/distans kvar Tidsformat Varningsinställning Återgå till grundinst.	
→ Systemalternativ	s. 51
Språk Färger Skärmläckare Tidsbegr. disclaimer Hjälp Avståndsenhet GPS-information Om Återgå till grundinst.	

→ Starta demo	s. 53
Stäng av	s. 15

^A Finns ej i alla områden/länder.



02 Lär känna ditt navigationssystem

Snabbmeny

Enklare hantering under färd

I Snabbmenyn finns några funktioner samlade som underlättar hantering under körning.

- Tryck **ENTER** i kartläge och välj undermeny med **<** eller **>**.

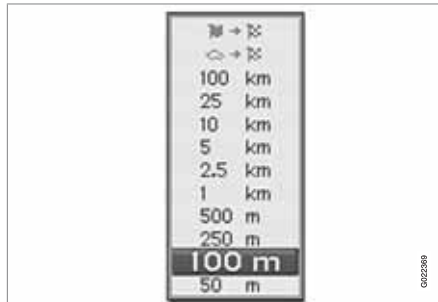


De flesta systeminställningar kan göras under **Inställningar** i Huvudmenyn medan andra endast kan nås genom Snabbmenyn.



– Kartskala/Aktuell färdväg

Ändra storleken på kartbilden för att få ett större perspektiv eller för att se fler detaljer.



Visning av resterande väg från nuvarande position till resmålet eller hela resvägen fram till resmålet, kan väljas högst upp i menyn (se omslagets insida punkt 7).

Om visning av två kartor är vald, syns en symbol för kartskala i var ände av snabbmenyn. Detta för att kunna justera respektive skala individuellt. Skala från 50 meter upp till 100 km kan väljas.



– Vägledning

Tryck **ENTER** för aktuell vägledning eller för att upprepa ett röstmeddelande.



– Färdväg/Karta/Övervakning

Färdväg

Lista med kommande vägledningspunkter. Förutom vägnamn visas avståndet mellan vägledningspunkterna samt en pil som visar typ av manöver.

En karta/Två kartor

Välj att visa en eller två kartbilder över aktuellt område.

Övervakning¹

Välj **Övervakn.1**, **2** eller **3** för att se tidigare inställda övervakningar. se sidan 33.



– Omledning

Undvik gator/vägar

Denna funktion väljer bort gator eller vägar från en upprättad färdplan för att slippa köra genom t.ex. ett känt vägarbetsområde.

- Välj **Undvik** i omledningsmenyn och tryck **ENTER**. En lista över gator/vägar som ingår i färdvägen visas.
- Stega till den gata/väg som ska undvikas och tryck **ENTER**.
- Om flera gator/vägar ska undvikas, börja med att stega med **V** till den första gatan/vägen i den grupp som ska undvikas och

¹ Endast i områden med mottagning av trafikinformation.

tryck **ENTER**. Stega sedan till sista gata/väg i gruppen som ska undvikas och tryck **ENTER**.

Systemet beräknar sedan en ny färdväg som leder tillbaka till den ursprungliga färdvägen först efter att de angivna sträckorna undvikits och passerats.

OBS

Större sammanhängande område som ska undvikas måste förväljas i **Vägvalsinställningar**, se sidan 48.

Undvik sträcka inom 1–80 km

Denna funktion väljer bort ett helt område i den ursprungliga färdplanen, för att slippa köra genom t.ex. en tätort med rusningstrafik.

- Välj ett av alternativen inom 1–80 km i omledningsmenyn och tryck **ENTER**.

Systemet beräknar sedan en ny färdväg som leder tillbaka till den ursprungliga färdvägen först efter att det angivna området undvikits och passerats.



– Trafikinformation²

Välj att läsa information om trafikproblem som visas på skärmen. För mer om Trafikinformation, se sidan 56.

Läs medd.

Stega mellan olika trafikmeddelande.

Medd. på färdväg

Här lagras de meddelanden längs färdvägen som inte medfört val av alternativ färdväg eller där bättre alternativ saknats.

Bortvalda medd.

Här lagras de meddelanden längs färdvägen som inneburit att alternativa vägar har måst väljas.

Visa alla

Visa samtliga meddelanden.

Dölj alla

Visa inga meddelanden.

Visa valda

Välj typ av trafikmeddelande som ska visas på kartan, se sidan 58.



– Inrättningar

Runt bilen

se sidan 37.

Längs färdväg.

se sidan 37.

Längs m.väg

Välj att söka efter t.ex. rastplatser och bensinstationer som är lättillgängliga längs motorvägen.

Om en beräknad färdväg sträcker sig över fler än en motorväg söker systemet längs den motorväg man färdas på.

² Finns ej i alla områden/länder.

Huvudmeny

Huvudmeny



Huvudmenyn ligger längst upp i menyträdet och är första menyn som möter användaren efter uppstartens kartbild.

Oavsett var bland alla menyer användaren befinner sig, nås alltid Huvudmenyn med ett eller flera tryck på **BACK**-knappen.

Scrollmeny

Karttrullning



I Scrollläge manövreras ett hårkors över kartbilden med **navigeringsknappen**.

1. Aktivera Scrollläge genom att stega med **navigeringsknappen**.
2. Tryck **ENTER** i Scrollläge för att aktivera Scrollmenyn.

Skala (Scale)

Ändra skala över aktuellt område.

Sätt som resmål (Set as destination)

Placera platsen markerad av hårkorset som ett resmål i resplanen.

Omkringligg. inrätt. (Facilities around)

Sök efter de inrättningar som finns i närområdet.

Läs trafikmedd. (Read traffic msg.)

Visar aktuella trafikmeddelanden inom skärmbildens kartområde.

Övervakning (Set for surveill.)¹

Välj mellan Övervakning 1, 2 eller 3 och tryck **ENTER** för att lagra en kartvy som övervakningsområde, t.ex. starkt trafikerade vägar som ofta drabbas av trafikproblem.

Aktivering av kartan: Välj alternativ Karta/Färdväg i Snabbmenyn och bestäm önskad övervakning.

Lagra plats (Store location)

Spara platsen som sedan återfinns under **Ställ in resmål** → **Lagrade platser**.

Följa väg i färdplan

För att enkelt kunna följa en upplagd rutt i färdplanen finns en inbyggd "magnetfunktion" vilket innebär att oavsett hur färdvägen svänger och ändrar kompassriktning, följer hårkorset färdvägen automatiskt genom att endast en knapp hålls intryckt.

Den ena av hårkorsets linjer indikerar vilken knapp som ska väljas genom att visa sig fetare än den andra.



Med knapp **<** eller **>** följs färdvägen automatiskt.



Med knapp **▲** eller **▼** följs färdvägen automatiskt.

Om ingen "magnetfunktion" önskas, släcks hårkorsets feta linje genom att scrolla undan hårkorset några millimeter från den markerade färdplanen – därefter är scrollfunktionen åter normal.

¹ Endast i områden med mottagning av trafikinformation.

Ställ in resmål.....	36
Resplan.....	41
Lagra plats.....	43
Nästa resmål.....	45
Aktuell position.....	46
Inställningar.....	47
Undvik område.....	48
Alternativ.....	50
Simulering.....	53

03

PLANERA DIN RESA





Ställ in resmål

Adress

Ange Land (Country)/Stad (City) eller välj från lista



Ställ in resmål → Adress → Land/Stad

(Set destination → Address → Country/
City →)

Land kan vara förvalt och motsvarar då positionen för det senast inmatade resmålet. För information om hur tangentbordet fungerar, se sidan 23.

- Stega till **Land** eller **Stad** och tryck **ENTER** för att välja nytt, eller med **➤** för att välja mellan de senast valda.

OBS

Definitionen av stad eller område kan variera från land till land och även inom samma land. I vissa fall avses en kommun – i andra fall en enskild stadsdel.

Listorna med de fem senast inmatade länderna, städerna och gatunamnen raderas då resmålen i **Senaste tio** raderas. Läs mer om de senaste tio resmålen på se sidan 39.

Ange gatunummer (Number)

Ställ in resmål → Adress →

Gatunummer kan anges för att få en mer exakt vägledning.

- Stega till raden för **Nummer (Number)** efter att gatadressen (**Street**) angivits, och tryck **ENTER** (alternativt stega direkt till **Ange**). Existerande gatunummer visas.

- Stega till **Ange** efter att du angett gatunummer. Om gatunummer inte är angivet vägleder systemet till mitten av den gata som valts.

Ange

Bekräftar inmatat nummer.

Ångra

Tillbaka till föregående bild.

Ange gatadress (**Street**) eller välj från lista

Ställ in resmål → Adress → Gata →

Det går att välja gata även om ingen stad är förvald.

För mindre orter finns inga gatadresser inlagda i systemet – välj då ortens centrum som resmål.

Påbörja vägledning

Ställ in resmål → Adress →

- Stega till **Ange** för att placera den inmatade adressen i resplanen.
- Stega sedan till **Starta vägledning** för att påbörja vägledningen.

Information

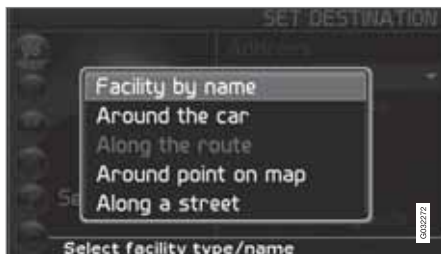
Ger upplysningar om resmålet.



Ställ in resmål

Inrättningar

Ange en inrättning som resmål



Ställ in resmål → Inrättningar →

(Set destination → Facilities →)

Inrättningar är ett samlingsnamn för bensinstationer, hotell, restauranger, Volvoåterförsäljare, sjukhus, parkeringsplatser m.m.

- Tryck **ENTER** för att komma till en undermeny med olika sökalternativ.

Det går även att söka efter inrättningar runt bilen, längs färdvägen eller längs motorvägen via Snabbmenyn.

Inrättning efter namn (Facility by name)

Mata in namnet på en inrättning, eller välj bland inrättningarna från listan i menyn. Listan visar endast de inrättningar som finns i vald stad/område.

Runt bilen (Around the car)

Systemet söker inrättningar runt bilen (max 160 km radie). Sökningen avbryts efter att 100 inrättningar hittats.

Längs färdvägen (Along the route)

När ett resmål är angivet kan systemet söka efter inrättningar i ett område längs färdvägen (inom 1 km från färdvägen.)

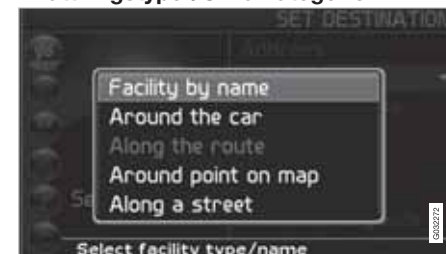
Runt plats på kartan (Around point on map)

Systemet söker på samma sätt som **Runt bilen**, men runt en valfri punkt på kartan.

Längs en gata (Along a street)

Systemet söker längs en angiven gata.

Inrättningstyper/Olika kategorier



Ställ in resmål → Inrättning → Inrättning efter namn →

(Set destination → Facilities → Facility by name →)



Ställ in resmål

1. Stega till **Namn (Name)** och tryck **ENTER** för att ange ett inrättningsnamn utan att ange en stad.
2. Stega till **Typ (Type)** och tryck **ENTER** för att ange en inrättningstyp, eller tryck **>** för att välja mellan de senast valda.
3. Stega till **Ange** och tryck **ENTER**.
4. Stega därefter till **Starta vägledning** och tryck **ENTER** för att få vägledning till målet.

För att precisera sökningen: Välj **Stad** först och stega därefter till **Namn**.

OBS

Det finns underkategorier för restauranger för att förenkla sökningen.

Information om inrättning

Under Information visas t.ex. adress, koordinater och telefonnummer till inrättningen. Det finns flera sätt att söka information om en inrättning. Enklast och snabbast är enligt följande:

1. Med en kartbild på skärmen, tryck **ENTER** för att få fram Snabbmenyn:



2. Stega till  med **<** eller **>** och tryck **ENTER**.
 - > Välj mellan alternativen **Runt bilen**, **Längs färdväg** eller **Längs m.väg** och tryck **ENTER**.
 3. Bläddra mellan meddelanden med **<** eller **>**.
 4. Välj sedan en inrättning bland förekommande kategorier och tryck **ENTER**.
 5. Välj **Inrättningsinformation** och tryck **ENTER**.
 - Markera **Karta** och tryck **ENTER** för att se inrättningen placerad på kartan.
- Om bilen är utrustad med inbyggd telefon är även funktionen **Ring upp** aktiverad.
- Markera knappen **Ring upp** och tryck **ENTER** för omgående uppringning.

Sökning på postnummer

Ställ in resmål → Adress →

Resmål kan avgränsas genom att välja ett postnummerområde, varefter där befintlig gata eller inrättning kan väljas.

1. Först måste ett **Land** väljas. Stega dit, välj och tryck **ENTER**.

2. Stega sedan till **Stad** och tryck **ENTER**.
3. Välj där **Postnummer** och tryck **ENTER**.
4. Välj siffror och tryck **ENTER** eller stega med **V** och välj direkt från listan då alternativ finns tillgängliga.
 - > Rullningslistan i högerkanten indikerar att det finns fler alternativ i listan än de som syns på skärmen.
5. Stega till **Gata** för att välja bland adresser med valt postnummer.
6. Stega till **Ange** och sedan till **Starta vägledning** för att få vägledning till resmålet.

Tidigare sparade platser

Ställ in resmål → Lagrade platser →

Lagrad plats är ett redan tidigare sparat resmål (hemadress, favoritrestaurang, flygplats, Volvohandlare etc.). se sidan 43 för att lagra en plats.

- Stega bland de lagrade platserna och tryck **>** eller **ENTER** för att nå undermenyn.

Lägg till i resplanen

Placerar den lagrade platsen i resplanen.

Information

Ger upplysningar om lagrad plats.



Ställ in resmål

Redigera

Ändra namn m.m. på lagrad plats.

Sortera

Sortera lagrade platser efter avstånd, ikon eller namn.

Radera plats

Raderar en lagrad plats.

Radera alla

Raderar samtliga lagrade platser.

Tidigare inmatade resmål

Ställ in resmål → Senaste tio →

En lista med de senaste tio resmålen visas. Rullningslisten i högerkanten indikerar att det finns fler alternativ i listan än de som syns på skärmen.

- Stega till önskat resmål och tryck ➤ eller **ENTER** för att nå undermenyn.

Lägg till i resplanen

Placerar resmålet i resplanen.

Information

Ger upplysningar om resmålet.

Radera plats

Raderar platsen från Senaste tio-listan.

Radera alla

Raderar samtliga adresser från Senaste tio-listan.

Tillbaka till startpunkten

Ställ in resmål → Återresa →

- Välj **Starta vägledning** och tryck **ENTER**. Systemet påbörjar vägledning tillbaka till den plats där **Starta vägledning** senast valdes.

Ställ in resmål via korsningar

Ställ in resmål → Korsning →

- Ange **Gata** och tryck **ENTER**.
➤ Existerande korsningar visas under **Korsn.** om det finns gator som ansluter/korsar längs vägen.
- Stega till de korsningar du vill ställa in som resmål.
- Stega till **Ange** och tryck **ENTER**.
- Stega därefter till **Starta vägledning** och tryck **ENTER** för att få vägledning till målet.

i OBS

Om kombinationer av korsningar existerar i mer än en stad måste också en stad anges.

i OBS

Det går endast att söka på korsningar mellan större vägar.

Sökning via plats på karta

Ställ in resmål → Kartsökning →
Inrättningar →

- Flytta hårkorset med navigeringsknappen till önskat resmål och tryck **ENTER** för att nå Scrollmenyn.
- Stega till **Sätt som resmål** och tryck **ENTER**.

Skala

Ändra skalan tillfälligt under sökningen med hårkorset.

Sätt som resmål

Välj plats på kartan som res- eller delmål.

Omkringligg. inrätt.

Systemet söker efter inrättningar runt en vald punkt på kartan med maximalt 160 km radie. Sökningen avbryts om 100 inrättningar hittats.



03 Planera din resa

Ställ in resmål

Läs trafikmedd.

Använd navigeringsknappen för att välja mellan de trafikmeddelanden som visas på skärmen.

Övervakning

Ange ett område på kartan som sedan enkelt går att övervaka.

Lagra plats

Lagra en plats på kartan.



OBS

Det går att söka direkt med hårkorset genom att använda navigeringsknappen i Kartläge.

Sökning via latitud/longitud

Sätt som resmål → Kartsökning →

Latitud/longitud →

1. Välj ett resmål genom att ange koordinater för resmålet.
2. Ange koordinater för latitud med hjälp av navigeringsknappen, välj **N** för nordlig eller **S** för sydlig position.
3. Stega till andra raden och ange koordinater för longitud, välj **E** för östlig eller **W** för västlig position.

> OK

Visar platsen för de angivna koordinaterna på kartan.

4. Tryck **ENTER** för att nå Scrollmenyn.

5. Stega till **Sätt som resmål** och tryck **ENTER** för att välja platsen som resmål.

6. Tryck **BACK** för att återgå till inmatning av koordinater.

> Ångra

Återgår till föregående bild.



Resplan

Lägg upp en resplan

Resmål/delmål



Resplan →

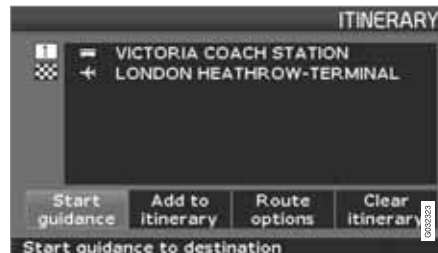
(Itinerary →)

i OBS

Menyalternativet **Resplan (Itinerary)** blir tillgänglig först efter att ett resmål matats in.

Lägg upp en resplan med flera stopp för att slippa ange resmål efter resmål under resans gång.

Upp till sex delmål och ett slutmål kan anges.

**Starta vägledn. (Start guidance)**

Påbörjar vägledning till resmålet.

Lägg till i resplanen (Add to itinerary)

Lägg till ytterligare resmål.

Vägvalsinställn. (Route options)

Inställningar för prioritering av vägval.

Rensa resplanen (Clear ininerary)

Raderar hela resplanen.

Ordna i resplanen



Resplan →

- Välj ett inmatat resmål och tryck **ENTER** eller **➤** för att nå undermenyn.

Information (Information)

Ger upplysningar om resmålet.

Radera (Delete)

Raderar resmålet från resplanen.

Flytta (Move)

Ändrar resmålets placeringsordning i resplanen.

Justera (Adjust)

Ändrar positionen för resmålet på kartan.

Lagra (Store)

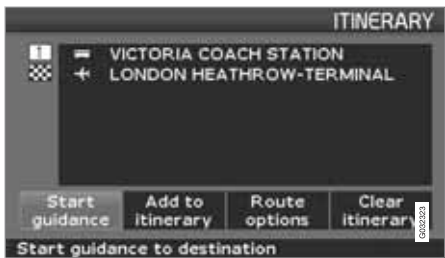
Sparar resmålet som sedan kommer att vara tillgängligt under **Lagrade platser**.

03



Resplan

Starta vägledning



Resplan → Starta vägledning →

(Itinerary → Start guidance →)

När du matat in ett resmål och **Starta vägledning (Start guidance)** valts börjar systemet räkna ut färdvägen och avståndet till resmålet (under tiden visas **Var god vänta** på skärmen).

Om den planerade färdvägen lämnas under resans gång, räknar systemet automatiskt ut en ny färdväg.

Radera i resplan

Resplan →

Radera delmål i resplanen

1. Välj ett av de inmatade delmålen och tryck **ENTER** eller ➤ för att nå undermenyn.
2. Stega till **Radera** och tryck **ENTER**.

Radera hela resplanen

- Stega direkt till **Rensa resplan** och tryck **ENTER**.

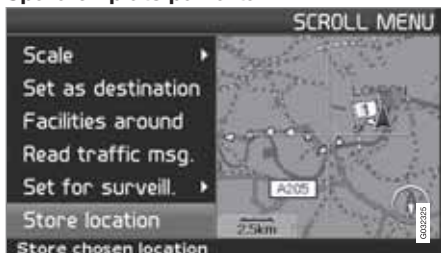


Lagra plats

Lagra för återanvändning

Upp till 250 resmål kan lagras för återanvändning i olika resplaner.

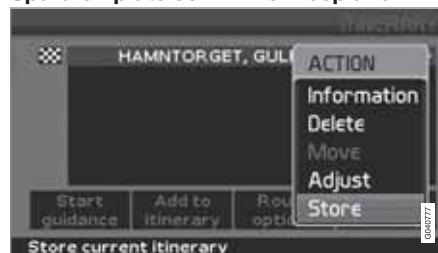
Spara en plats på kartan



1. Placera hårkorsen på den punkt som ska sparas som resmål och tryck **ENTER**.
2. Markera **Lagra plats (Store location)** i menyn och tryck **ENTER** – en ny meny öppnas.

3. Markera den symbol som ska visas på kartan och tryck **ENTER**.
4. Skriv sedan önskat namn på platsen och avsluta genom att markera **Lagra (Store)** och trycka **ENTER**.

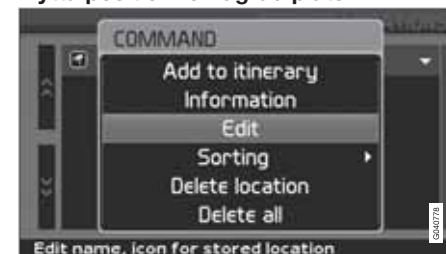
Spara en plats som finns i resplanen



Resplan →

1. Markera det mål i resplanen som ska sparas och tryck ➤ – en meny öppnas.
2. Markera **Lagra (Store)** och tryck **ENTER** – en ny meny öppnas.
3. Markera den symbol som ska visas på kartan och tryck **ENTER**.
4. Skriv sedan önskat namn på platsen och avsluta genom att markera **Lagra (Store)** och trycka **ENTER** – därefter är man tillbaka i resplanen.

Flytta position för lagrad plats



Ställ in resmål ➔ Lagrade platser

1. Markera en lagrad plats och tryck ➤ – en meny öppnas.
2. Välj **Redigera (Edit)** och tryck **ENTER** – en ny meny öppnas.
3. Markera **Justera (Adjust)** och tryck **ENTER** – kartan kommer fram.
4. Placera hårkorsen på önskad plats och tryck **ENTER** för att ange den nya positionen – kartan stängs och en meny öppnas.
5. Markera **Lagra plats (Store location)** och tryck **ENTER** – en ny meny öppnas.
6. Markera **Lagra (Store)** och tryck **ENTER** för att lagra platsen.
7. Avsluta med att backa ur menyerna tillbaka till kartan med **BACK**.

03





Lagra plats

Addera/ändra information för lagrad plats

Information för varje lagrad plats kan kompletteras eller ändras.

Ställ in resmål → Lagrade platser

1. Markera en lagrad plats och tryck ➤ – en meny öppnas.
2. Välj **Redigera (Edit)** och tryck **ENTER** – en ny meny öppnas.
3. Markera **Lägg till info (Add info.)** och tryck **ENTER** – en ny meny öppnas.



Välj att addera/ändra bland följande alternativ:

- **Ikön (Icon)**
- **Alarm: Av/Ljud 1/-2/-3 (Alert: Off/ Sound 1/-2/-3)** Akustisk signal som

uppmärksammar förare om att denne närmar sig lagrad plats – aktiveras inom en radie av ca 700 m från platsen.

- **Namn (Name)**
 - **Adress (Address)**
 - **Stad (City)**
 - **Land (Country)**
 - **Tel (Phone)**
4. Efter gjorda justeringar, gå ur menyn med **BACK**, markera **Lagra (Store)** och tryck **ENTER** – därefter är man tillbaka i listan **Lagrade platser**.

Nästa resmål

Nästa resmål i resplanen



Nästa resmål (Next destination)

För att se kartbilden av resplanens nästkommande resmål:

1. I Huvudmenyn, stega ner till **Nästa resmål (Next destination)**.
2. Tryck **ENTER** eller **>** för att få information om resmålet som t.ex. namn, resterande

restid och avstånd från nuvarande position.

3. Tryck **ENTER** igen då flera resmål är angivna, för att få information och kartbilder även för dem.
4. Stega till **Karta (Map)** vid varje resmål och tryck **ENTER** för att se resmålets kartbild täcka hela skärmen.



03 Planera din resa

Aktuell position

Position just nu



Aktuell position (Current position)

För att få en kartbild med bilens position och information om platsen, t.ex. namn och koordinater:

- I Huvudmenyn, stega ner till **Aktuell position (Current position)** och tryck **ENTER** eller **>**.

Siffran efter **GPS** anger antalet satelliter som systemet har kontakt med.

Trafikinformation

Inställningar → Trafikinformation

Se kapitel Trafikinformation sidan 58.



OBS

Trafikinformation är ej tillgänglig i alla områden/länder.

Inställningar

Vägvalsinställningar



Inställningar (Settings) → Vägvalsinställn.
(Route options)

1. Stega mellan funktionerna och välj önskad inställning och tryck **ENTER** för att spara inställningarna.
2. Tryck **BACK** för att ångra.



Vägval (Route)

Välj snabbast eller kortast väg vid beräkning av färdväg.

Undvik motorvägar (Avoid highways)

Välj om motorvägar ska undvikas vid beräkning av färdväg.

Undvik vägtullar (Avoid toll roads)

Välj om betalvägar ska undvikas vid beräkning av färdväg.

Undvik färjor (Avoid ferries)

Välj om bilfärjor ska undvikas vid beräkning av färdväg.

Undvik trafikproblem (Avoid traffic problems)

Välj om systemet ska ta hänsyn till trafikproblem vid beräkning av resväg.

Undvik tidsbegr. vägar (Avoid time-restr. roads)

Välj om systemet ska ta hänsyn till tidsreglerade vägar vid beräkning av färdväg.

OBS

Rätt zontid måste vara inställd på bilens klocka för att funktionen ska fungera.

Undvik biltåg

Välj om biltåg ska undvikas vid beräkning av resväg.

Undvik angivna områden

För att välja område som systemet ska undvika vid beräkning av färdväg, se nästa sida.

Återgå till grundinställn.

Återgå till fabriksinställningar för Vägvalsinställningar.

- Tryck **>**, välj **OK** och tryck **ENTER**.

OBS

Vid beräkning av färdväg över längre avstånd kan systemet av tekniska skäl endast använda stora vägar.

Om man valt **Nej** till vägtullar och motorvägar undviks dessa i möjligaste mån och används endast om inget annat rimligt alternativ finns tillgängligt.

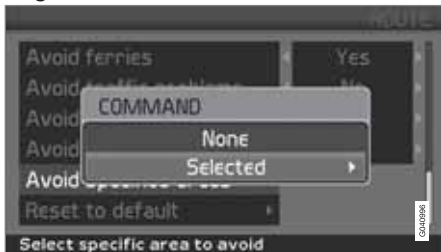


Undvik område

Undvik område



Ange områden som ska undvikas



Välj det område färdplanen ska undvika genom att markera direkt på kartan med ett fyrkantigt fält.

Inställningar → Vägvalinställningar →
Undvik angivna områden → Valt
(Selected)

Funktionen är till för att slippa bli guidad genom speciella områden, städer eller kvarter. Systemet utesluter valda områden vid beräkning av färdväg. Undantaget är motorvägar vilka används för beräkning även i ett område valt att undvikas.

1. Tryck ➤ och välj **Valt**.
2. Tryck ➤ igen för att ange områden.

Ingen

Tryck **ENTER** för att avaktivera tidigare aktiverade områden.

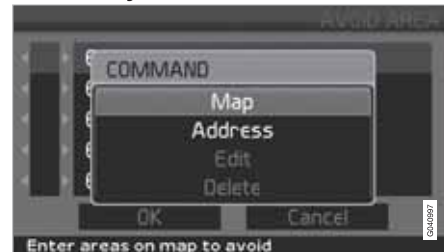
Valt

Tryck ➤ för att ange nya områden.

Tryck **ENTER** för att aktivera redan sparade områden som är markerade med ett kryss.

Se vidare nästa kapitel "Undermeny – undvik område" för att göra inställningar därifrån.

Undermeny – undvik område



Inställningar → Vägvalinställn. → Undvik
angivna områden → Valt

- Välj alternativ i undermenyn och tryck **ENTER**.

Karta (Map)

Använd navigeringsknappen för att ange området som ska undvikas direkt på kartan. Se vidare nästa kapitel, "Ange område på kartan".

Adress (Address)

Ange adressen till området som ska undvikas. Adressen utgör då områdets centrum.

Undvik område

Ange område på kartan



Inställningar → Vägvalsinställn. → Undvik
angivna områden → Valt → Karta

Använd navigeringsknappen för att förflytta hårkorsets mittpunkt till centrum av det område som ska undvikas.

Nedtill på kartan visas namnet på den plats som hårkorsets mittpunkt befinner sig över. Rektangeln visar storleken på området.

1. Tryck **ENTER** för att nå undermenyn.
2. Välj alternativ och tryck **ENTER**.

Skala (Scale)

Ange storleken på kartan som ska visas över området som ska undvikas.

Undvik valt område (Set area to avoid)

Spara angivet område.

Justera område (Adjust size)

- Ändra storleken på området med navigeringsknappen.
- Tryck **BACK** för att ångra ändringen.

Justera area (Adjust area)

- Flytta området med navigeringsknappen.
- Tryck **BACK** för att ångra förflyttningen.

Sparade områden som ska undvikas

Inställningar → Vägvalsinställn. → Undvik
angivna områden → Valt → Karta

Välj vilka av tidigare sparade områden som ska undvikas vid beräkning av färdväg. Dessa markeras med ett kryss.

1. Stega med **▲** eller **▼** för att välja bland områden.
2. Aktivera/avaktivera med **>** eller **<**.

OK

Aktiverar områden som markerats med ett kryss. De områden som aktiverats visas på kartbilden.

Ångra

Raderar gjorda inställningar och återgår till Vägvalsinställn..



03 Planera din resa

Alternativ

Kartalternativ



Inställningar → Kartalternativ

(Settings → Map options)

Välj här vilka inrättningar som ska visas på kartan och hur kartan ska visas på skärmen.

1. Välj funktion som ska justeras med **navigeringsknappen**.
2. Tryck **ENTER** för att öppna funktionen.

Inrättningsurval

- Tryck **>** för att nå undermenyn.
- Välj **Visa alla** för att kunna se alla inrättningssymboler på kartbilden.
- Välj **Dölj alla** om inga symboler ska visas.

- Välj **Visa valda** och tryck **>** för att ange vilka symboler som ska visas på kartbilden. Dessa aktiveras med ett kryss.



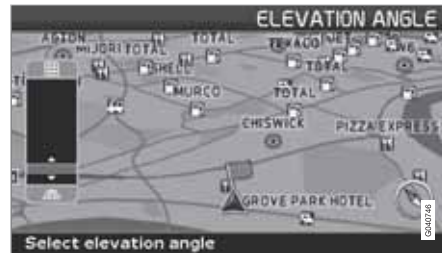
1. Stega med **▲** eller **▼** för att välja bland symbolerna.
2. Aktivera/avaktivera med **>** eller **<**.
3. Tryck **ENTER** för att spara.

Karta

Om kartan är dold vägleder systemet med en pil.

Kartvy

Välj om kartan ska visas i **2D** eller **3D**.



Val av höjdvinkel.

Inställningar → Kartalternativ → Kartvy
→ 3D

Efter val av **3D** med **>** eller **<** och **ENTER** visas reglaget för höjdvinkeln. Välj önskad vinkel med **▲** eller **▼** åtföljt av **ENTER** och **BACK**.

Kartriktning i 2D

Välj om norr eller färdriktningen ska vara uppåt på kartan.

Kartscrollning

Välj om kartan ska visas i **2D** eller **3D** vid scrollning/kartrullning.

Kompass

Välj om kompassen ska visas på skärmen eller inte.



Alternativ

Aktuell plats

Välj om namnet på gatan du kör på ska visas nedtill på skärmen.

Återgå till grundinställn.

Återgå till fabriksinställningar för Kartalternativ.

- Tryck ➤, välj **OK** och tryck **ENTER**.

Vägledningsalternativ

Inställningar ➔ Vägledningsalternat.

Vägledningsröst

Välj **Kvinna/Man**.

Vägvisningsvolym

Välj ett värde **1–35** för volym eller **Av** om ingen vägledningsröst önskas.

Ljudet kan även justeras med ljudanläggningens volymkontroll under pågående röstdirigering.

Vägvisningsvolymkontroll

Kontrollerar inställd volym med "pling".

Restid/distans kvar

Välj något av alternativen **RTA/ETA/Dölj**.

- RTA** (Remaining Time to Arrival): Återstående restid.
- ETA** (Estimated Time of Arrival): Uppskattad ankomsttid.

Tidsformat

Välj **12-** eller **24-timmarssystem**.

Varningsinställning¹



Trafiksäkerhetskamera.

Inställningar ➔ Vägledningsalternat. ➔
Varningsinställning

Föraren uppmärksammas med en akustisk signal samt en symbol då denne närmar sig en trafiksäkerhetskamera. Symbolen har orange färg om bilens hastighet överstiger den tillåtna – annars vit.

- Välj **På** för att få en akustisk varningssignal eller **Av** om ingen signal önskas.

Vilka områden som har trafiksäkerhetskameror utmärkta på kartan regleras av respektive länders lagstiftning. För aktuell information, se www.volvocars.com/navi.



OBS

- I vissa regioner anges inte högsta tillåtna hastighet på kartan i kombination med en kameravarning.
- Var uppmärksam på att skyltad högsta tillåtna hastighet ibland kan ändras och därmed avvika från navigators databas.
- Föraren har alltid ansvar för att gällande trafik- och hastighetsbestämmelser följs.

Återgå till grundinställn.

Återgå till fabriksinställningar för Vägledningsalternativ.

- Tryck ➤, välj **OK** och tryck **ENTER**.

Systemalternativ

Inställningar ➔ Systemalternativ

- Stega mellan funktionerna med navigeringsknappen.
- Tryck **ENTER** för att spara inställningarna.
- Tryck **BACK** för att ångra.

Språk

Välj språk som ska användas i systemet.

¹ Denna funktion tillgänglig endast om kartdataskivan innehåller trafiksäkerhetskameror.



03 Planera din resa

Alternativ

Färger

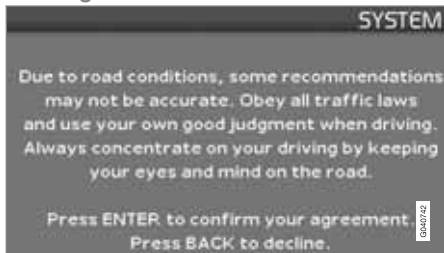
Välj mellan alternativen **Svart 1**, **Svart 2**, **Krom** eller **Blå**.

Skärmsläckare

Välj om skärmsläckare ska användas – skärmen slocknar ca 30 sekunder efter senaste knapptryckning.

Vid vägledning eller när annan information lämnas, aktiveras skärmen automatiskt.

Tidsbegränsad disclaimer



Inställningar → Systemalternativ →
Tidsbegr. disclaimer

Välj **Nej** om systemets startbild måste bekräftas med **ENTER** vid varje uppstart.

Alternativet **Ja** medför att startbilden övergår i aktuell kartbild efter ca 10 sekunder utan att behöva bekräftas.

Hjälp

Välj om hjälptexter ska visas nedtill på skärmen.

Avståndsenhet

Välj avståndsenhet som ska visas (km eller miles).

GPS-information

- Tryck ➤ för att se koordinater och adress för bilens position, samt antal satelliter systemet har kontakt med.

Om

Visar information om aktuell kartskiva.

Återgå till grundinställn.

Återgå till fabriksinställningar för Systemalternativ.

- Tryck ➤, välj **OK** och tryck **ENTER**.



Simulering

Starta demo



Inställningar → Starta demo

(Settings → Start demo)

Här simuleras den körning som angivits i resplanen.

Stoppa demo avbryter simuleringen.

i OBS

För att demonstrationen ska fungera måste ett resmål vara angivet.

Allmänt.....	56
Undvika trafikproblem.....	57
Val av information.....	58
Läs informationen.....	59
Sändare/Kartskala.....	60

04

TRAFIKINFORMATION





Allmänt

Visning och mottagning

Utsänd trafikinformation tas alltid emot och presenteras. Det fungerar även om inget resmål är angivet.

Hur trafikinformationen ska presenteras kan ställas in och ändras i **Inställningar**, se sidan 58.

Presentation av trafikinformation är även beroende av hur den sänds ut.

OBS

Trafikinformation är inte tillgänglig i alla områden/länder.

Sändningsområden för trafikinformation utökas kontinuerligt.

Trafiksymboler på kartan



Symbol för trafikmeddelande.

När det finns minst ett trafikmeddelande längs färdplanens väg, visas en symbol i kartans övre vänstra hörn. Med **navigeringsknappen** kan trafikproblemet scrollas fram för att se dess position och karaktär.

Trafikproblem markeras med symboler, linjer och ramar. Dessa är färgade röda eller gula.

Röda – Viktig information.

Gula – Allmän information.



Olycka



Långsamtgående trafik



Långsamtgående trafik i båda körriktningar



Utbredning



Övriga upplysningar

Utbredning



Vissa trafikmeddelanden innehåller även information om trafikproblemets utbredning.

På alla skalor upp till 5 km visas – förutom symbolen – en röd eller gul linje längs berörd väg. Längden på linjen motsvarar trafikproblemets utbredning (vägsträcka).



Undvika trafikproblem

Undvik trafikproblem

Inställningar → Vägvalinställningar

Välj om systemet ska leda förbi trafikproblem eller inte.

1. Bläddra fram **Undvik trafikproblem**
2. Välj **Ja** eller **Nej**.

Ja

Systemet undviker vägar med trafikproblem vid beräkning av resväg.

Nej

Systemet undviker inga vägar med trafikproblem vid beräkning av resväg.

OBS

Vid uppstart av systemet kan det ta upp till ca 15 minuter innan all trafikinformation för området laddats in.

Automatisk upplysning

Inställningar → Trafikinformation → Automatisk upplysning

Välj om utsänd trafikinformation ska visas eller inte.

Ja

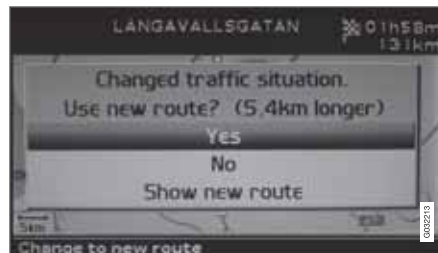
Systemet ger möjlighet att välja en alternativ väg förbi eventuella trafikproblem.

Nej

Systemet lämnar ingen information om trafikproblem utan leder färden genom områden med eventuella trafikproblem.

Ny eller ursprunglig resväg

Om systemet beräknar en alternativ färdväg vid ett trafikhinder har du möjlighet att välja vilken väg du vill ta.



Bilden säger **Ändrad trafiksituation. Byt till ny färdväg? (Changed traffic situation. Use new route?)** och visar givna alternativ samt att den nya färdvägen blir 5,4 km längre.

Ja (Yes)

Systemet vägleder den nya färdvägen, runt och förbi problemet.

Nej (No)

Systemet vägleder den ursprungliga färdvägen, fram till och genom problemet.

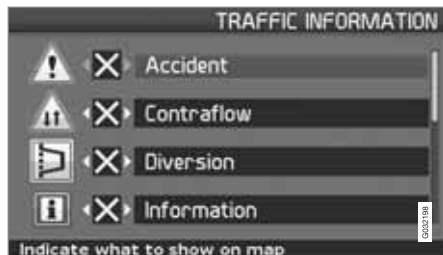
Visa ny färdväg (Show new route)

Visar detaljerad information om den alternativa resvägen.



Val av information

Trafikinformationsurval



Inställningar → Trafikinformation →
Trafikinformationsurval

Välj vilken typ av trafikinformation som ska visas på skärmen.

Visa alla

All trafikinformation blir tillgänglig.

Dölj alla

Ingen trafikinformation visas.

Visa valda

1. Tryck ➤ för att kunna välja bland symboler. Välj vilka trafikinformationssymboler (trafikmeddelanden) systemet ska visa på kartan samt ta hänsyn till vid beräkning av resväg.
2. Aktivera resp. avaktivera med ➤ eller ➤.

3. Bekräfta inställningarna med **ENTER**.

Rullningslisten i högerkanten indikerar att det finns fler alternativ i listan än de som syns på skärmen.

Skyltar på kartan

	Olycka
	Mötande trafik
	Trafikomledning
	Information
	Avsmalnande väg
	Parkeringsinformation
	Trafikstockning
	Vägarbete

	Halt väglag
	Annan fara
	Avstängd väg



Läs informationen

Läs trafikmeddelande



Detaljerad trafikinformation.

→ Läs trafikmedd. →

Ett trafikmeddelande visas med en symbol på skärmen. För att läsa ett trafikmeddelande:

1. Tryck **ENTER** för att få fram Snabbmenyn:



2. Stega till  med **<** eller **>** och tryck **ENTER**. Välj sedan **Läs medd.** från menyen.
 - > En röd eller gul ram anger aktuellt meddelande.
3. Bläddra mellan meddelanden med **<** eller **>**.

4. Tryck **ENTER** för detaljerad trafikinformation.
5. Tryck **BACK** för att åter kunna bläddra mellan aktuella meddelanden.

På skärmen visas de trafikmeddelanden som är aktuella inom kartområdet.

Det visas också detaljerad information om trafikproblemet. Överst anges händelsens utbredning.

I den mån uppgifter finns tillgängliga visas även:

- varaktighet
- begränsningar gällande hastighet, fordonsbredd och -höjd
- berörda vägar.

Storlek på område för trafikinformation



Läs trafikmedd. → Karta → Skala

Kartskalan avgör hur stor mängd trafikinformation som kan visas – ju större kartområde skärmen visar, desto mer information kan exponeras.

1. För att ändra skala eller zooma in ett specifikt trafikmeddelande på kartan: Välj skala för området och tryck **ENTER**.
2. Tryck **BACK** för att återgå till föregående bild.



Sändare/Kartskala

Sök/välj station för trafikinformation

Inställningar → Trafikinformation → Sök station

Sök stationer

- Tryck **ENTER** för att söka efter befintliga stationer som sänder trafikinformation.

Välj station

- Tryck **ENTER** för att välja bland befintliga stationer.
- Välj station med **▲** eller **▼** och tryck **ENTER**.
- Tryck **BACK** för att återgå till föregående bild.

Aktuell station

Visar aktuell station för trafikinformation.

Återgå till grundinställn.

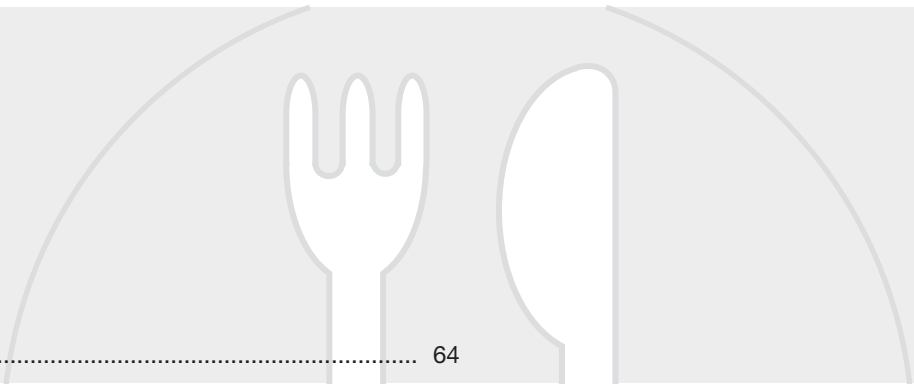
Återgå till fabriksinställningar för stationsinställningar.

- Tryck **>**, välj **OK** och tryck **ENTER**.



--

Inrättningar.....	64
-------------------	----



05

SYMBOLER PÅ KARTAN





Inrättningar

Välj om alla eller inga inrättningar ska visas på kartan eller precisera vilka som ska visas.



(Settings → Map options → Facility selection)

Inställningar → Kartalternativ → Inrättningsurval

1. Med **Inrättningsurval (Facility selection)** markerat, tryck **>** – en meny öppnas.
2. Markera **Visa valda (Show selected)** och tryck **>** – en ny meny öppnas.
3. Inrättningar markerade med ett kryss visas på kartan – stega genom listan och avmarkera med **>** de symboler som inte ska visas.
4. Avsluta med **ENTER** när alla val är gjorda – backa ur menyerna med **BACK**.

OBS
Symbol för en inrättning kan variera mellan olika länder.

Följande symboler för olika inrättningar kan väljas att visas på skärmen.

	Bensinstation
	Biluthyrningsfirma
	Biograf
	Bowlinghall

	Busstation
	Centrum
	Flygplats
	Färjeterminal
	Gasol/LPG
	Golfbana
	Historiskt monument
	Hotell
	Idrottsarenor
	Infartsparkering
	Ishall
	Järnvägsstation
	Kasino



Inrättningar

	Kommunhus
	Konserthall
	Köpcenter
	Mindre by
	Museum
	Mässhall
	Naturgas/biogas
	Parkering
	Park & Friluftsområde
	Pendeltågstation
	Rastplats
	Restaurang
	Rådhus

	Skidort
	Sjukhus
	Säkerhetskamera
	Teater
	Turistattraktion
	Turistinformation
	Universitet/högskola
	Vinproducent
	Volvoåterförsäljare

Vanliga frågor.....	68
EULA - Licensavtal.....	70
Upphovsrätt.....	72

06

FRÅGOR OCH SVAR



Vanliga frågor

Bilens position på kartan är felaktig

GPS-systemet visar bilens position med en noggrannhet på cirka 20 meter.

Vid körning på väg som löper parallellt med en annan väg, serpentinvägar, vägar som ligger i flera plan samt efter körning en lång sträcka utan distinkta svängar finns större sannolikhet för fel.

Höga berg, byggnader, tunnlar, viadukter, planskilda vägar etc. påverkar dessutom systemets mottagning av GPS-signaler negativt, vilket medför att noggrannheten vid beräkning av bilens position kan försämrast.

Systemet beräknar inte alltid den snabbaste/kortaste vägen

Vid beräkning av färdväg tas hänsyn till vägsträcka, vägbredd, väglass, antal höger- eller vänstersvängar, rondeller etc. för att få fram den teoretiskt bästa vägen. Erfarenhet och lokalkännedom kan dock leda till ett effektivare vägval.

Systemet använder betalvägar, motorvägar eller färjor fast jag valt att undvika dessa

Vid beräkning av färdväg över längre avstånd kan systemet av tekniska skäl endast använda stora vägar.

Om man valt att undvika betalvägar och motorvägar undviks dessa i möjligaste mån och

används endast om inget annat rimligt alternativ finns tillgängligt.

Bilens position på kartan är felaktig efter transport

Om bilen transporterats på exempelvis färja eller tåg, eller på sådant sätt att mottagning av GPS-signaler inte varit möjlig, kan det ta upp till fem minuter innan bilens position beräknas korrekt.

Bilens position på kartan är felaktig efter bortkoppling av bilens batteri

Om GPS-antennen varit strömlös, kan det ta mer än 5 minuter innan korrekt mottagning av GPS-signaler kan ske och bilens position beräknas.

Bilsymbolen på skärmen uppför sig virrigt efter byte av däck

Förutom GPS-mottagaren medverkar även bilens hastighetsgivare och ett gyro för att beräkna bilens aktuella position och färdriktning. Efter montering av reservhjul eller skifte från sommar- till vinterdäck behöver systemet "lära sig" de nya hjulens dimension.

För att systemet ska fungera optimalt kan man därför behöva köra några mil och göra några rejäla svängar.

Kartbilden stämmer inte med verkligheten

Ny- och ombyggnation av vägnätet, införande av nya trafikregler m.m. sker kontinuerligt och den digitala kartdatabasen är därför inte alltid komplett.

Det pågår ett oavbrutet utvecklings- och uppdateringsarbete av kartdata. En Volvoåterförsäljare kan lämna mer information.

Se även www.volvocars.com/navi för ytterligare information om kartor m.m.

Skalan på kartan ändras ibland

I vissa områden finns ingen detaljerad kartinformation. Systemet byter då automatiskt förstoringsgrad.

De förväntade menyalternativen uteblir

Kontrollera de inställningar som är gjorda. Välj **Återgå till grundinställningar** för att återgå till de inställningar som var gjorda från början.

Bilsymbolen på skärmen hoppar framåt eller snurrar runt

Systemet kan behöva några sekunder för att känna av bilens position och rörelse innan du kör iväg.

Stäng av både systemet och bilen. Starta igen men stå stilla en stund innan du börjar köra.

Vanliga frågor

Jag ska åka på långresa men vill inte ange en speciell färdväg till de städer jag tänker resa igenom – Hur gör jag enklast en resplan?

Ange resmålet direkt på kartan med hjälp av hårkorset. Systemet leder dig automatiskt till slutmålet även om du kör vid sidan av delmål.

Hur gör jag för att välja ett resmål/delmål som inte finns på aktuell skiva?

Scrolla först till det önskade resmålet för att se om vägsystem och detaljerad information visas normalt på skärmen. Lägg i så fall upp en vanlig färdplan.

I oväntat fall betyder det att systemet inte kan "se" resmålet utanför aktuell kartskivas område. Lägg då upp en färdplan med ett resmål som ligger lämpligt till vid gränsen till nästa kartområde.

Framme vid kartskivans gräns skiftas till nästa kartområdes dvd-skiva och en ny färdplan läggs upp.

i OBS

- Om vägsystem och detaljerad information upphör att visas normalt har bilen kommit in i ett område som finns på en annan kartskiva – byt till rätt skiva.
- De olika skivorna sträcker sig olika långt in i angränsande skivområden – prova därför gärna med en annan skiva.

Det finns flera kartskivor till systemet – Hur vet jag vilken som ska användas?

Använd primärt den skiva som innehåller detaljerad information om ditt hemområde. Vilken det är framgår av skivfodralet och skivtrycket.

Planeras färd utomlands bör samtliga skivor finnas tillgängliga i bilen.

Försvinner min resplan när jag byter kartskiva?

Nej, resplanen ligger kvar tills du raderat den.

Mina kartskivor är inte aktuella

Hör med din Volvoåterförsäljare då det gäller uppdatering av kartdata.

Se även www.volvocars.com/navi

Varför finns inte gatuadresser tillgängliga till resmål i annat land?

Varje kartskiva innehåller samma vägnät. Detaljerad information som adresser, inrätt-

ningar m.m. är uppdelad på respektive kartskiva för geografiskt område. I övrigt är dvd-skivorna identiska. Kontrollera att rätt dvd-skiva sitter i.

Hur kan jag enkelt kontrollera vilken dvd-skiva som används?

Se **Inställningar** → **Systemalternativ** → **Om** för att få information om version och vilket område som skivan täcker.

EULA - Licensavtal

Meddelande till slutanvändare

LÅS DETTA LICENSAVTAL FÖR SLUTANVÄNDARE NOGGRANT INNAN NI ANVÄNDER NAVTEQ DATABAS.

DETTA ÄR ETT LICENSAVTAL – OCH INTE ETT AVTAL FÖR FÖRSÄLJNING – MELLAN ER OCH NAVTEQ EUROPE B.V. FÖR ERT EXEMPLAR AV NAVTEQ NAVIGABLE MAP DATABAS, INKLUDERANDE TILLHÖRANDE PROGRAMVARA, MEDIA OCH TRYCKT MANUAL UTGIVEN AV NAVTEQ (GEMENSAMT BENÄMNDA "DATABASEN"). GENOM ATT ANVÄNDA DATABASEN, ACCEPTERAR NI OCH SAMTYCKER TILL ALLA VILLKOR OCH BESTÄMMELSER I DETTA LICENSAVTAL FÖR SLUTANVÄNDARE ("AVTAL"). OM NI INTE SAMTYCKER TILL VILLKOREN I DETTA AVTAL, RETURNERA OMGÅENDE DATABASEN, TILLSAMMANS MED ALLA ANDRA ÅTFÖLJANDE ARTIKLAR TILL ER LEVERANTÖR FÖR ÅTERBETALNING.

ÄGANDERÄTT

Databasen och upphovsrätter, immateriell egendom eller närliggande rättigheter däri ägs av NAVTEQ eller dess licensgivare. Äganderätten till de media som innehåller Databasen kvarligger hos NAVTEQ och/eller Er leverantör till dess att Ni erlagt samtliga belopp som skall erläggas till NAVTEQ och/eller Er leverantör i enlighet med detta Avtal eller liknande avtal enligt vilka varor tillhandahålls Er.

BEVILJANDE AV LICENS

NAVTEQ beviljar Er en icke-exklusiv licens att använda Databasen för Ert personliga bruk, eller om tillämpligt, för användande inom Ert företags interna verksamhet. Denna licens omfattar inte rätten att bevilja underlicenser.

BEGRÄNSNING AV ANVÄNDNING

Databasen får endast användas i det specifika system för vilket den framställts. Förutom till den del det uttryckligen tillåts av tvingande lag (t ex nationella lagar baserade på det Europeiska Datorprogramdirektivet (91/250) och Databasdirektivet (96/9)), får Ni ej göra utdrag ur eller återanvända betydande delar av innehållet i Databasen och ej heller reproducera, kopiera, modifiera, anpassa, översätta, demontera, dekompilera eller tillbakaassemblera någon del av Databasen. Om Ni önskar erhålla samkörbarhetsinformation såsom avses i (den nationella lagen baserad på) det Europeiska Datorprogramdirektivet, skall Ni ge NAVTEQ skälig möjlighet att tillhandahålla sagda information på skäliga villkor, inkluderande kostnader, vilka fastställs av NAVTEQ.

ÖVERLÅTELSE AV LICENS

Ni får inte överlåta Databasen till tredje part, förutom som installerad i det system för vilket den skapades eller under förutsättning att Ni inte behåller någon kopia av Databasen och förutsatt att mottagaren samtycker till alla vill-

kor och bestämmelser i detta Avtal och skriftligen bekräftar detta till NAVTEQ. Set med flera skivor får endast överföras eller säljas som ett komplett set så som det levereras av NAVTEQ och inte som delar av ett set.

BEGRÄNSAD GARANTI

NAVTEQ garanterar, med förbehåll för Varningarna nedan, för en tidsperiod på 12 månader efter anskaffandet av Ert exemplar av Databasen, att den fungerar väsentligen i enlighet med NAVTEQ:s exakthets- och fullständigheidsnorm i dess lydelse vid det datum då Ni anskaffade Databasen; dessa normer kan ni på begäran få av NAVTEQ. Om Databasen inte fungerar i enlighet med denna begränsade garanti kommer NAVTEQ att vidta skäliga försök att reparera eller byta ut Ert icke överensstämmande exemplar av Databasen. Om dessa försök inte leder till att Databasen fungerar i enlighet med garantierna uppställda i detta avtal, kan Ni välja att antingen erhålla skälig återbetalning av den köpeskilling Ni betalade för Databasen eller att häva detta Avtal. Detta är NAVTEQ:s hela ansvarsskyldighet och Er enda rätt till gottgörelse från NAVTEQ. Förutom såsom uttryckligen är föreskrivet i detta avsnitt, garanterar NAVTEQ inte eller gör någon utfästelse beträffande användandet av resultaten från nyttjandet av Databasen vad avser riktighet, exakthet, tillförlitlighet eller annorledes. NAVTEQ garanterar inte att Databasen är eller kommer att

EULA - Licensavtal

vara felfri. Ingen muntlig eller skriftlig information till-handahållen eller råd tillhandahållet av NAVTEQ, Er leverantör eller någon annan person ger upphov till en garanti eller ökar på något sätt omfattningen av den ovan beskrivna begränsade garantin. Den begränsade garantin enligt detta Avtal påverkar eller begränsar inte någon lagstadgad rättighet som Ni kan ha enligt i lag föreskriven garanti mot dolda fel.

Om Ni inte anskaffade Databasen direkt från NAVTEQ kan Ni ha ytterligare lagstadgade rättigheter gentemot den person från vilken Ni anskaffade Databasen, utöver de rättigheter som Ni erhållit från NAVTEQ enligt denna bestämmelse, i enlighet med lagen i Er jurisdiktion. NAVTEQ:s ovanstående garanti påverkar inte sådana lagstadgade rättigheter och Ni kan utöva sådana rättigheter i tillägg till garantierna i detta avtal.

ANSVARSBEGRÄNSNING

Priset för Databasen inkluderar inte någon ersättning för övertagande av risken för följdskador, indirekta eller obegränsade direkta skador vilka kan uppstå i samband med Er användande av Databasen. Följaktligen skall NAVTEQ inte i något fall vara ansvarigt för några följdskador eller indirekta skador, inkluderande utan begränsning, förlust av inkomst, data eller användning som åsamkats Er eller tredje part härrörande från Er användande av

Databasen, vare sig avseende inomobligatoriska eller utomobligatoriska anspråk eller baserade på garanti, även om NAVTEQ har underrättats om möjligheten av sådana skador. NAVTEQ:s ansvar för direkta skador är i samtliga fall begränsat till priset för Er exemplar av Databasen.

DEN BEGRÄNSADE GARANTIN OCH ANSVARSBEGRÄNSNINGEN ENLIGT DETTA AVTAL PÅVERKAR ELLER BEGRÄNSAR INTE ERA LAGSTADGADE RÄTTIGHETER OM NI HAR ANSKAFFAT DATABASEN ANNORLEDIGT ÄN VID UTÖVANDE AV FÖRETAGSVERKSAMHET.

VARNING

Databasen kan innehålla oriktig och ofullständig information på grund av tidens gång, förändrade omständigheter, beskaftenheten hos de använda källorna och tillvägagångssättet vid insamling av omfattande geografiska data, alla dessa förhållanden kan leda till felaktiga resultat. Databasen inkluderar eller återger inte information om – bland annat – traktens säkerhet; upprätthållande av lag och ordning; hjälp i nödsituationer; byggnadsarbeten; väg- eller gatuavstängningar; fordons- eller hastighetsbegränsningar; väglutning eller grad; brohöjd; vikt eller andra begränsningar; väg- eller trafikförhållanden; särskilda evenemang, trafikstockning eller restid.

GÄLLANDE LAG

Detta Avtal skall lyda under lagarna i den jurisdiktion i vilken Ni är bosatt vid det datum då Ni anskaffade Databasen. Skulle Ni vid denna tidpunkt vara bosatt utanför den Europeiska Unionen eller Schweiz skall lagen i den jurisdiktion inom den Europeiska Unionen eller Schweiz där Ni anskaffade Databasen gälla. I alla andra fall, eller om den jurisdiktion där Ni anskaffade Databasen inte kan bestämmas, skall nederländsk lag gälla. Behörig domstol på Er hemort vid tidpunkten då Ni anskaffade Databasen skall ha jurisdiktion över tvist härrörande från eller i samband med detta Avtal, utan förfång för NAVTEQ:s rättigheter att framställa krav på Er då tillämpliga hemort.

Upphovsrätt

Austria

© Bundesamt für Eich- und Vermessungswesen.

France

Source Géoroute® IGN France & BD Carto® IGN France.

Germany

Die Grundlagendaten wurden mit Genehmigung der zuständigen Behörden entnommen.

Great Britain

© Based upon Crown Copyright material.

Greece

Copyright Geomatics Ltd.

Hungary

Copyright ©2003; Top-Map Ltd.

Italy

La Banca Dati Italiana è stata prodotta usando quale riferimento anche cartografia numerica ed al tratto prodotta e fornita dalla Regione Toscana.

Norway

Copyright © 2000; Norwegian Mapping Authority.

Poland

© EuroGeographics.

Portugal

Source: IgeoE – Portugal.

Spain

Información geográfica propiedad del CNIG.

Sweden

Based upon electronic data © National Land Survey Sweden.

Switzerland

Topografische Grundlage: © Bundesamt für Landestopographie.

**OBS**

Australien omfattas inte av detta avtal, se särskild information.

© 2005 – 2009 NAVTEQ All rights reserved.

Denso

Härmed intygar DENSO CORPORATION att denna DN-NS-020 står i överensstämmelse med de väsentliga egenskapskrav och övriga relevanta bestämmelser som framgår av direktiv 1999/5/EG.



A

Adress	
mata in.....	36
Aktivering av systemet.....	10
Aktuell position på kartan.....	46
Aktuell station för trafikinformation.....	60
Akustisk signal	
kamera.....	51
Lagrad plats.....	44
Antenn	
placering.....	17, 19, 21
Automatisk upplysning.....	57
Avståndsenhet.....	51, 52

B

BACK.....	10, 22
Basfunktioner.....	10
Batteri	
fjärrkontroll.....	22
Bildskärm	
vård.....	25

D

Delmål.....	41
Demo.....	53
Dvd-skiva	
byte.....	24
innehåll Australien.....	24
innehåll Europa.....	24
innehåll Mellanöstern.....	24
innehåll Ryssland.....	24
innehåll Sydafrika.....	24
vård.....	25

E

ENTER.....	10, 22
------------	--------

F

Fabriksinställningar.....	15
Fjärrkontroll och IR-mottagare.....	22
Funktioner	
knappsats och fjärrkontroll.....	22

G

GPS-information.....	52
GPS-mottagare.....	19
Grundinställningar.....	15

H

Huvudenhet	
placering.....	17, 19, 21
Högtalare	
placering.....	17, 19, 21

I

Inrättningar	
snabbmenyn.....	30, 31
Symboler.....	64
Inrättningar som resmål.....	37
IR-mottagare och fjärrkontroll.....	22

J	
Justera område.....	48, 49
Justera storlek på undvikt område.....	49
K	
Kamera	
akustisk signal.....	51
kamera (Ljudsignal).....	51
Karta	
plats på.....	39
Kartalternativ.....	50
Kartbild.....	26
Kartfärg.....	52
Kartläge.....	15
Kartrullning.....	33, 50
Kartskala/Aktuell resväg i snabbmenyn....	30
Kartskiva	
innehåll Australien.....	24
innehåll Europa.....	24
innehåll Mellanöstern.....	24
innehåll Ryssland.....	24
innehåll Sydafrika.....	24
Kartvy.....	50
Knappsats.....	22
placering.....	17, 19, 21
Kompass.....	27, 50
Korsning.....	39

L	
Lagrade platser.....	38
Lagrad plats	
Akustisk signal.....	44
lägg till information.....	44
Lagra en plats.....	43
Ljudsignal	
lagrad plats.....	44
vägkamera.....	51
Lägg upp en resplan.....	41
Läs trafikmeddelande.....	59

M	
Map	
Direction.....	50
Menyer/funktioner.....	28

N	
Navigeringsknapp.....	22
Nästa resmål i resplanen.....	45

O	
Om	
information om kartskivan.....	52
Omledning	
snabbmenyn.....	30

P	
Pilknappar.....	10, 22
Postnummer	
sökning.....	38
På/Av.....	15
Påbörja vägledning.....	36, 42

R

Radera resplan.....	42
Resmål	
ställ in.....	36
Röstmeddelande.....	27
Röstvägledning	
snabbmenyn.....	30

S

Scrollning.....	50
Senaste tio resmålen.....	39
Simulering.....	53
Skala	
ändra.....	39, 59
Skala/Aktuell resväg i snabbmenyn.....	30
Skärmsläckare.....	52
Snabbmeny.....	30
Sparade resmål.....	38
Spara en plats.....	43
Språk.....	51
Starta vägledning.....	42

Stationer för trafikinformation	
sök/välj.....	60
Ställ in resmål.....	36
Symbol "Stör ej".....	22
Symboler	
inrättningar.....	64
Systemalternativ.....	51
Systeminställningar.....	15
Sökning	
allmän.....	23
postnummer.....	38
via plats på karta.....	39
Sök stationer för trafikinformation.....	60
Sökvägar beskriva i manualen.....	14

T

Tidsbegränsad disclaimer.....	52
Tillbaka till startpunkten.....	39
TMC-mottagare.....	17, 19, 21
Trafikinformation.....	17, 19, 21
snabbmenyn.....	30, 31
utsändning.....	59
Trafikinformatiönsurval.....	58

Trafiksymboler på kartan.....	56
Trafiksäkerhetskamera.....	51
Transport av bil.....	68

U

Undvik	
angivna områden.....	47
biltåg.....	47
färjor.....	47
motorvägar.....	47
område.....	48
tidsbegränsade vägar.....	47
trafikproblem.....	47
valt område.....	49
vägtullar.....	47
Utbredning.....	56

V

Volymkontroll på röstmeddelande. 17, 19, 21	
Vägledning.....	42
påbörja.....	36
snabbguide.....	10
Vägledningsalternativ.....	51

Vägvalsinställningar.....	47
Välj station för trafikinformation.....	60
Välj trafikinformationssymboler.....	58

A

Återgå till grundinställning.....	47
Återresa.....	39

Ä

Ändra skala på trafikinformation.....	59
Ändringar i boken.....	14

Ö

Översikt S80.....	20
Översikt V70/XC70.....	18
Översikt XC60.....	16
Övervakning.....	30, 33, 40

Volvo. for life

VOLVO

Volvo Car Corporation TP 12211 (Swedish) AT 1020, Printed in Sweden, Göteborg 2010, Copyright © 2000-2010 Volvo Car Corporation